

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

9 FÉVRIER 1966

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'exercice 1966.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. MICHEL.

SOMMAIRE.

	Page
I. - Exposé du Ministre ...	2
A. - Crédits provisionnels ...	2
B. - Budget proprement dit du Département ...	2
II. - Evolution des crédits ...	3
Titre I. ~ Dépenses ordinaires ...	1
Titre II. - Dépenses extraordinaires ...	8
III. ~ Discussion générale ...	9
IV. - Discussion des articles et voles ...	22
Amendement adopté par la Commission ...	23

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Merlot.

A. - Membres: MM. Dequac, Kleboorns, Lavens, Meyers, Michal, Parisi, Posson, Saintraint, Scheyven. - MM. Bocykens, Cools, (A.), Dcléq, Gelders, Har meqnes, Mc-dot, Ny lfcls, Tcrwaqnc .. MM. De Clrcq (W.), Evrard, Groot jans, Poswlck, Waltnicl. - M. Van der Elst.

B. ~ Suppléants: MM. De Grÿs, De Pnec, Dllpollt, Goeman, Pcctcrs. .. Mfl'l. Boutet, Pnqac (Simon), Vw.,enlwuc. Vau Heupen. -- MM. Cisdct, Dctrncle, valt Lkltl, dl' [eude, - M. Bobÿton,

Voir.

i-XX (1965-1966) :

- ~ N° 1: Bilget.
- N° 2: Amendement

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

9 FEBRUARI 1966

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het dienstjaar 1966.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MICHEL,

INHoudSTAFEL.

	Biz.
I. - Llirenzctring van de Mtnlster ...	2
A. - Provistonelc kredietcn ...	2
B. - Eïgenlijke begroting von het Departement ...	2
II. - Ontwikkeling van de kredietcn ...	3
Titel I. - Gewone uitgaveu ...	4
Titel II. -. Buitengewone uitgaven ...	8
III. --- Algemene bespreking ...	9
IV. - Bespreking van de artikelen en stemmlng ...	22
Amendement aanqcnomcn door de Cornmissie ...	23

(1) Samenstelling van de Commlsste :

Voorzitter : de heer Merlot.

A. - Lcden : dl' heren Dcquac, Klebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisi, Posson, Saintraint, Scheyven. - de heren Bocykens, Cools (A), Dcléq, Gelders, Hanueqnes, Merjot, Nyfcls, Terwagne -- de hren De Clrcq (W.), Evrard, Groot jans, Poswick, Waltniel. ~ de heer Van der Elst.

A. ~ Plaatsvervargers : dl' lrcrn De Gryse, De Plle'c, Dupont, Gochwll, Pcctcrs. - dl' lrcrn Bont ot, P<1Qllc {Simon}, V<111dCl15bpc. vuu Heupen, ~ ar: lrcrn Ciselet, Dctrucle, van Lidth de [eude, ~ de lver BabÿOll.

Zie:

4-XX (1965-1966) •

- ~ N° 1: Bcgl'Otil1\].
- N° 2: Amendement.

MESDAMES, Mnsrauns.

La commission des Finances a consacré deux séances à l'examen du présent budget.

Les membres se sont intéressés à de multiples questions intéressant le Département des Finances et notamment aux problèmes du personnel, aux questions fiscales proprement dites, aux problèmes de l'organisation et du fonctionnement des services, à la liquidation de certains fonds et à la réforme de la taxation indirecte.

1. ~ EXPOSE DU MINISTRE.

Introduisant la discussion, le Ministre des Finances a donné un aperçu des éléments principaux du budget ainsi que la ventilation des augmentations de certains postes par rapport au budget adapté de l'exercice 1965.

Le budget global se présente comme suit:

A. ~ Crédits provisionnels pour l'ensemble des départements :	
a) Hausse des prix, prévision de 2,5 % sur un montant de 120 milliards	3 000 millions
b) Répercussion sur les dépenses de l'Etat de la hausse des taxes (Armée, S. N. C., B.)	323 millions
B. ~ Budget proprement dit du Département des Finances	6620 millions
Total	9 943 millions

A. ~ Crédits provisionnels

Ces crédits provisionnels constituent une garantie destinée à couvrir, pour l'ensemble du budget de l'Etat, d'une part, les charges à résulter d'une hausse éventuelle des prix et, d'autre part, les charges supplémentaires qu'entraînera pour l'Etat l'adaptation des taxes.

La même prévision a été faite dans le domaine de la Fonction Publique (3 milliards) et dans celui des pensions de guerre (250 millions).

B. ~ Budget proprement dit du Département.

Le budget 1966 fut arrêté à la somme de 6620 millions contre 6333 millions pour l'exercice 1965 ajusté, soit une augmentation de 287 millions, qui se répartit entre les postes suivants:

+ 207 millions traitements et salaires:

l'ailises:

incidence pendant 12 mois de la hausse de l'indice (août 1965) contre 5 mois en 1965;
Assurance Maladie-Invalidité: 12 mois en 1966 contre 8 mois en 1965;

Restructuration douaniers et commis: 12 mois en 1966 contre 6 mois en 1965;

Recrutement de 1965 - incidence 12 mois en 1966;

DAMES EN HEREN.

De Commissie voor de Financiële wijddc twee vergaderingen aan de bespreking van deze begroting.

De leden toonden belangstelling voor zeer verscheidene problemen in verband met het Departement van Financiën, met name personeelsvraagstukken, eigenlijke fiscale vraagstukken problemen betreffende de organisatie en de werking van de diensten, de liquidatie van sommige fondsen en de hervorming van de indirecte belastingen.

1. ~ UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

Ter inleiding van de bespreking gaf de Minister van Financiën een overzicht van de hoofdpunten van de begroting en de verdeling van de verhogingen van sommige posten in vergelijking met de aangepaste begroting voor het dienstjaar 1965.

De globale begroting ziet er alzo volgt uit :

A. ~ Provisionele kredieten voor de gezamenlijke departementen :	
a) Stijging van de prijzen, raming van 2,5 % op een bedrag van 120 miljard	3 000 miljoen
b) Weerslag van de stijging der belastingen op de staatsuitgaven (leger, N. M. S. S.)	323 miljoen
B. ~ Eigenlijke begroting (Jan het Departement !Jan Financiële	6620 miljoen
Totaal	9943 miljoen

A. Provisionele kredieten.

Deze kredieten dienen t.a.v. de gezamenlijke rijksbegroting tot dekking van de uit een eventuele prijsstijging voortvloeiende lasten en van de bijkomende lasten die de aanpassing van de belastingen voor de Staat met zich zal brengen.

Met hetzelfde doel is voor het Openbaar Ambt een krediet van 3 miljard en voor oorlogspensioenen een krediet van 250 miljoen uitgetrokken.

B. ~ Eigenlijke begroting van het Departement.

De begroting voor 1966 is vastgesteld op 6620 miljoen, tegenover 6333 miljoen voor de aangepaste begroting van het dienstjaar 1965, d.i. een stijging met 287 miljoen, verdeeld over de volgende posten:

+ 207 miljoen wedden en lonen:

oorzaken :

12 maanden weerslag van de stijging van het indexcijfer (augustus 1965) tegenover 5 maanden in 1965;
ziekte- en invaliditeitsverzekering : 12 maanden in 1966 tegenover 8 maanden in 1965;
herstructurering douanebeambten en klerken : 12 maanden in 1966 tegenover 6 maanden in 1965;
aanwerving in 1965 - weerslag gedurende 12 maanden in 1966;

+ 55 millions	biens de consommation ~ dont 30 pour location d'équipements électroniques;
+ 220 millions	jeu de la garantie Etat pour les crédits aux charbonnages;
- 127 millions	Caisse Autonome des Dommages de Guerre;
- 67 millions	Part du Grand-Duché e de Luxembourg dans des recettes communes de l'Union Economique Belgo,Luxembourgeoise (système du budget net. recettes et dépenses étant prévues au budget pour ordre) .

II. - EVOLUTION DES CREDITS.

Le Ministre des Finances donne connaissance d'une note relative à l'état et l'évolution des crédits de son Département, dans le cadre du présent budget.

Nous reproduisons ci-dessous le texte de cette note.

« Le présent projet de budget que j'ai l'honneur de soumettre à l'examen de votre Commission, est le budget administratif de mon département.

Il prévoit des crédits de personnel et de matériel qui sont estimés nécessaires pour assurer le fonctionnement normal des services financiers et administrations fiscales du Ministère des Finances pour l'exercice 1966.

Le montant des crédits a été fixé sur la base des besoins indispensables.

Toutes les dépenses compressibles ont fait l'objet d'un examen minutieux et les crédits qui y sont relatifs ont été établis dans un esprit de stricte économie.

Par dépêche du 3 décembre 1965, des instructions formelles ont été données aux administrations pour qu'elles n'utilisent leurs crédits que dans les strictes limites des nécessités réelles.

Elles auront donc à veiller à prendre les mesures administratives qui s'imposent en vue d'endiguer leurs dépenses de fonctionnement et de faire respecter scrupuleusement les limites des crédits qui seront votés par le Parlement.

Le présent budget s'élève à 9943.501 000 F - soit une augmentation de 3 609 925 000 F ~ par rapport au budget ajusté de 1965.

A ce sujet, l'attention de votre Commission est attirée sur le fait que ce budget prévoit sous l'article 01.01 un crédit prévisionnel de 3 323 000 000 F destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter d'une hausse éventuelle des prix et, d'autre part, les charges supplémentaires qu'entraînera pour l'Etat l'adaptation des taxes.

En effet, dans le but d'assurer l'exactitude et la sincérité des budgets, le Gouvernement a jugé nécessaire de prévoir ce crédit provisionnel global qui doit faire face à des accroissements probables des charges de l'Etat à résulter:

1°) de l'évolution des prix;

2°) des répercussions, sur les dépenses de l'Etat, des modifications qui sont apportées au régime des taxes.

■ ■ ■

Quant à l'évolution des crédits pour les exercices 1964, 1965 et 1966, elle s'établit, comme suit:

1 55 miljoen	verbuikscederen ~ waarvan 30 miljoen voor elektronische outillage;
+ 220 miljoen	staatswaarborg voor de kredieten aan de kolenmijnen;
- 127 miljoen	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade;
- 67 miljoen	aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de gemeenschappelijke ontvangsten van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (systeem van de netto-begroting, waarbij ontvangsten en uitgaven opfienOn<Jl zijn in de begroting voor orde).

II. - ONTWIKKELING VAN DE KREDIETEN,

De Minister van Financien gaf kennis van een nota over de staat en de ontwikkeling van de kredieten van zijn Departement, in verband met de onderhavige begroting.

Hier volgt de tekst van die nota.

« Het huidige ontwerp van begroting, dat ik de eer heb aan het onderzoek van uw Commissie te onderwerpen, is de administratieve begroting van mijn Departement.

Het voorziet in de kredieten voor personeel en materieel, die nodig worden geacht om de financiële diensten en de fiscale besturen van het Ministerie van Financien normaal te laten werken gedurende het dienstjaar 1966.

Het bedrag van de kredieten werd bepaald op basis van de onontbeerlijke behoeften.

Al de uitgaven die enigszins verminderd konden worden, werden minutieus onderzocht en de kredieten die er betrekking op hebben, werden vastgesteld in een geest van zuinigheid.

Bij dienstbrief van 3 december 1965, werden aan de besturen formele onderrichtingen gegeven om hun kredieten slechts te gebruiken binnen de strikte perken van de werkelijke behoeften.

Zij zullen bijgevolg passende administratieve maatregelen moeten nemen om hun werkingsuitgaven in te dijken en de perken van de kredieten die door het Parlement zullen goedgekeurd worden, streng in acht te doen nemen.

Deze begroting bedraagt 9 943 501 000 P, d.i. een verhoging met 3 609 925 000 in vergelijking met de aanpakte begroting van 1965.

In dat verband werd er de aandacht van uw Commissie op gevestigd dat deze begroting onder artikel 01.01 in een provisioneel krediet van 3 323 000 000 P voorziet tot dekking, voor de gezamenlijke begrotingen, enerzijds van de lasten die zullen voortvloeien uit een eventuele stijging van de prijzen en, anderzijds uit de bijkomende lasten die de aanpassing van de tarieven voor de Staat met zich zal brengen.

Om de juistheid en de echtheid van de begrotingen te waarborgen, is het de feitelijke immers nodig in een globaal provisioneel krediet te voorzien, om het hoofd te bieden aan de waarschijnlijk stijgende van de lasten van de Staat voortvloeiende uit:

1°) de ontwikkeling van de prijzen;

2°) de weerslag, op de staat uitgaven, van de wijzigingen die in het regime van de tarieven werden aangebracht.

* * *

De ontwikkeling van de kredieten voor de dienstjaren 1964, 1965 en 1966 doet zich voor als volgt:

(en milliers de F)

(in duizendtallen P)

Chapitre ou Paragraphe	1964 Dépenses 1964 Uitgaven	1965 Crédits ajustés, 1965 Aangepaste kredieten	1966 Projet 1966 Ontwerp	Hoofdstuk of Paragraaf
Salaire s et charges	3636153	4 211 078	4148221	Lonen en sociale lasten.
Achats de biens non durables et de services	482 58;	613 720	668981	Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.
Intérêts et pertes	115282	US 850	117150	Rente en verliezen.
Transferts de revenus	73966	130911	69007	Inkomensoverdrachten.
Transferts de capitaux	1419224	1 182670	1 266475	Vermogensoverdrachten.
Achat de matériel durable	58786	71647	73408	Aankoop van duurzaam materieel.
Divers	6989	7700	3330259	Diversen.
Totaux	5792758	6 333 576	9943 501	Totalen ..

Les causes des fluctuations des crédits sont détaillées dans le programme justificatif et peuvent se résumer comme suit:

De oorzaken van de schommelingen van de kredieten zijn omstandig uiteengezet in het verantwoordingsprogramma en kunnen als volgt worden samengevat:

TITRE 1.

TITEL 1.

DEPENSES ORDINAIRES

GEWONE UITGAVEN.

Chapitre 1er.

Hoofdstuk I.

Dépenses de consommation.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. - Salaires et charges sociales:
+ 207 143 000 F.

§ 1. - Lonen en sociale lasten :
+ 207 143 000 F.

1) Nominations, promotions, augmentations normales des traitements	103304 000
2) Application du régime de la sécurité sociale aux agents définitifs et stagiaires	17567 000
3) Incidence de la hausse de l'index	55108000
4) Mesures de restructuration (douaniers et commis)	31 164000
Augmentation	207 143 000

1) Benoemingen, bevorderingen, normale weddeverhogingen	103304 000
2) Toepassing van het stelsel der sociale zekerheid op de vastbenoemde en stage-doende personeelsleden	17567 000
3) Weerslag van de stijging van het indexcijfer	55 108 000
4) Restructuratiemaatregelen (douane-beambten en klerken)	31 164 000
Vermeerdering	207 143 000

§ 2. - Achats de biens non durables et de services : + 55261 000 F.

§ 2. - Aankoop van niet duurzame goederen en diensten: + 55261 000 F.

1) Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses résultant de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances	30 000 000
2) Hausse générale des prix et application de la taxe de transmission sur les fournitures et prestations de l'administration (Loi du 22 mars 1955)	14 886 000

1) Provisionele kredieten voor het dekken van de uitgaven van de oprichting en de werking van de Informatieverwerkende Centra van het Ministerie van Financiën	30 000 000
2) Algemene stijging van de prijzen en toepassing van de overdrachtaks op leveringen en prestaties aan de administratie (wet van 22 maart 1965)	14886 000

3)	Prise en charge du port des enveloppes administratives qui seront utilisées par les contribuables pour renvoyer aux services de taxation leur déclaration aux impôts sur les revenus de l'exercice imposable 1966	7 000 000
1)	Augmentation des dépenses pour frais de route et de séjour résultant de l'accroissement du nombre d'agents, qui seront appelés à effectuer des déplacements de service	3375 000
	Augmentation	55261000

Chapitre II.

Intérêts et pertes: + 1 300 000 P.

En plus.

1) Adaptation, aux besoins présumés, du crédit destiné au paiement au Grand- Duché de Luxembourg de la part qui lui reviendra du chef des opérations qu'ef- fectuera la Banque Nationale pendant l'année 1966	3700 000
2) Divers ajustements de crédit	350 000
	4 050 000

En moins.

Suppression du crédit prévu en 1965 pour le paiement des intérêts alloués à l'Institut national de Crédit Agricole pour libération tardive de supplément de participation de l'Etat dans le fonds de premier établissement de cet organisme	2750 000
Augmentation nette	1300 000

Chapitre III,

Transferts de revenus: - 61 901000 F.

En moins.

1) Transfert au budget pour ordre des crédits «Solde éventuel à payer par la Belgique au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise» et «Remboursements résultant de l'unification des droits d'accises dans le cadre de Benelux»	...	...	...	...	...	...	...	66500	000
2) Diminution du «Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification en intérêt de 1% maximum aux crédits sur warrants charbonniers »	...	...	...	...	...	...	...	5 000	000
								71 500	000

3)	Last van het port der administratieve omslagen die door de belastingplichtigen zullen worden gebruikt om aan de taxatiediensten hun aangiften in de inkomstenbelastingen van het aanslagjaar 1966 terug te zenden	7 000 000
1)	Vermeerdering van de uitgaven voor reis- en verblijfskosten ingevolge de verhoging van het aantal personeelsleden die er zullen worden gehouden zijn dienstverrichtingen te verrichten	3375 000
	Vermeerdering	55 261 000

Hoofdstuk **IL**

Rente en oerliezen : + 1300 000 F.

Meer.

1)	Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften, van het krediet voor de betaling aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel waarop het recht heeft, wegens de verrichtingen van de Nationale Bank gedurende het jaar 1966 " " "	3700 000
2)	Diverse kredietaanpassingen " .. "	350 000
		4 050 000

Minder. .

Afschaffing van het in 1965 uitgetrokken krediet voor de betaling van de interesten toegekend aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet voor de laattijdige afbetaling van de bijkomende deelneming van de Staat in het oprichtingsfonds van deze instelling ...	2750 000
Netto vermeerdering „ „ „ „	1300 000

Hoofdstuk III,

Inkomensoverdrechten : . 61901 000 F.

Minder.

1)	Overdracht naar de begroting voor Orde van de kredieten « Door België aan het Groothertogdom Luxemburg eventueel te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten van de Belqisch-Luxemburgse Economische Unie» en «Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie van accijnzen in het kader van Benelux»	66 500 000
2)	Vermindering van het « Vooruitzichts-krediet ten einde de Schatkist in staat te stellen de stortingen te verrichten die voortvloeien uit de toekenning V8n een rentetoelage van maximum 1 % op kredieten met steenkolenwarrant »	5 000 000
		71500 000

En plus.

1) Augmentation du subside alloué à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut »	3 789 000	
2) Divers ajustements de crédit	5807 000	
	9596 000	9 596 000
Diminution nette		61 904 000

Chapitre IV.

Transfert de capital : + 83 805 000 F.

En plus.

La situation de l'industrie charbonnière s'est à nouveau fortement détériorée au cours des derniers mois. C'est la raison pour laquelle le crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, accuse une majoration de :	220 000 000	
--	-------------	--

En moins.

1) Diminution, provenant de la hausse du cours de la dette 4 % unifiée, du crédit destiné au paiement de la perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession	195 000	
2) Diminution de la dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre. Une dotation de 978 millions paraît nécessaire en 1966 (contre 1 105 millions en 1965) pour faire face aux besoins financiers de l'institution	127 000 000	
3) Diminution du crédit de prévision-investissements	9 000 000	
	136195 000	136195 000
Augmentation nette		83805 000

Meer.

1) Vermeerdering van de subsidie aan de « Intercommunale Waterschappij van de Linker Schelde-oever »	3 789 000	
2) Diverse kredietaanpassingen	5 807 000	
	9 596 000	9596 000
Netto vermindering		61904 000

Hoofdstuk IV.

Vermogensoverdrachten: + 83805000 F.

Meer.

De toestand van de steenkolenrijverheid is in de loop van de jongste maanden weer verslechterd. Om deze reden moest het provisionele krediet tot dekking van de Staatswaarborg welke is toegestaan voor de aan de kolenmijnen verleende kredieten, worden verhoogd met :	220 000 000	
--	-------------	--

Minder.

1) Vermindering, als gevolg van de stijging van de koers van de geünificeerde 4 % schuld, van het krediet voor de betaling van het verlies voortvloeiend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten	195 000	
2) Vermindering van de dotation, af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade. Een dotation van 978 miljoen F (tegen 1 105 miljoen F in 1965) blijkt voor 1966 noodzakelijk om in de financiële behoeften van de instelling te voorzien	127 000 000	
3) Vermindering van het voorzorgsinvesteringenkrediet	9 000 000	
	136195 000	136195 000
Netto vermeerdering		83805 000

Chapitre V.

Achat de matériel durable: -1 761 000 F.

L'augmentation nette de 1 761 000 F résulte principalement de la hausse des prix et de l'application de la taxe de transmission sur les travaux exécutés pour le compte de l'Etat.

Chapitre VI.,

Diuers: + 3322559000 *F.*

En plus.

Inscription au budget du Ministère des Finances d'un crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, d'une part, les charges à résulter d'une hausse éventuelle des prix et d'autre part, les charges supplémentaires qu'entraînera pour l'Etat l'adaptation des taxes ... " " " " " " " " " " " "	3 323 000 000
--	---------------

En moins.

Adaptation de certains crédits aux besoins présumés,	441 000
---	---------

Augmentation	nette	...	...	...	3322559	000
--------------	-------	-----	-----	-----	---------	-----

Récapitulation Titre I.

Hoofdstuk V.

Aankoop van duurzaam materieel : + 1 761 000 F.

De nette vermeerdering met 1 761 000 F vloeit voornamelijk voort uit de stijging van de prijs en de toepassing van de overdrachtsbelasting op de werken welke voor rekening van de Staat worden uitgevoerd,

Hoofdstuk VI.,

Dioerse : + 3322559 000 F.

Meer..

Opmeming in de begroting van het Ministerie van Financiën van een provisioneel krediet tot dekking, voor de gezamenlijke begrotingen, enerz ijdz van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van de prijzen en, anderzijds, uit de bijkornende lasten die de aanpassing van de takzen voor de Staat met zich zal brengen 3 323 000 000

Minder.

Aanpassing van sommige kredieten aan de vermoedelijke behoeften .. ,.....	4141000
---	---------

Nette vermeerdering	3322559	000
----------------------------	---------	-----

Herhaling	Titel	L
-----------	-------	---

Chapitre Hoofdstuk	Paragraphe Paragraaf		En plus Meer	En moins Minder
I	1	Salaires et charges sociales. — Loon en sociale lasten ...	207 143 000	—
	2	Achats de biens non durables, — Aankoop van niet duurzame goederen ...	55261000	
			1	
			262404000	
II	—	Intérêts et pertes. — Rente en verliesen ...	1300000	—
III	—	Transferts de revenus. — Inkomensoverdrachten ...	—	61904 000
IV	—	Transferts de capitaux, — Vermogensoverdrachten ...	83805000	—
V	—	Achat de matériel durable. — Aankoop van duurzaam materieel	1 761 000	—
VI	—	Divers. — Diversen ...	3322 559 000	—
		Totaux. — Totaal ...	3671829000	61 904000
		Augment. — Vermeerdering ...	3671829000	
		Diminution. — Vermindering ...	61 904000	
		Augment. nette. — Nette vermeerdering ...	3609925000	

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

A. - Crédits d'engagement: 57500 000 F.

Conformément aux instructions relatives à la nouvelle présentation budgétaire, le crédit inscrit auparavant sous l'article 19-3 du titre I «Dépenses ordinaires», doit être prévu, à partir de l'exercice 1966, sous l'article 72.01 «Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs» -- Un crédit d'engagement de 55 000 000 F est estimé nécessaire.

B. -- Crédits d'ordonnancement: 704925000 F.

- 1) L'adhésion de la Belgique à l'Association Internationale de Développement implique en 1966 un versement de F 275 000 000 (deuxième tranche).
- 2) La Belgique peut être amenée à mettre, en 1966, à la disposition de la Banque Européenne d'Investissement une somme de... .. 1.30 000 000 (accord d'association entre la C., E. E. et la Turquie)
- 3) La Belgique est membre du Consortium d'aide en faveur de la Turquie. Dans ce cadre un prêt de 129 millions de francs sera octroyé par la Belgique à la Turquie pour les exercices 1965 à 1968 en vue du refinancement de la dette extérieure turque. Pour l'année 1966 le montant de 39 000 000 sera mis à la disposition du Gouvernement turc.
- Ce crédit a été amendé (voir doc. 4-XX/2) 30 000 000
- 4) Un crédit d'ordonnancement de 30 000 000 est destiné à couvrir les frais de construction et d'aménagement d'immeubles et de centres administratifs.
- 5) Pour 1966, la libération de la dernière tranche de 20 %, soit pour l'Etat, l'Union, la Région, la Province, le Département, le Canton, la Commune, est prévue au profit du Fonds Social de la Société Nationale d'Investissement. De plus, il est envisagé d'augmenter le capital de la S. N. I., conformément à la déclaration gouvernementale. En prévision d'une participation de l'Etat à cette augmentation, un crédit provisionnel de 100 millions est porté au budget, de manière à pouvoir satisfaire à un premier appel de fonds... .. 100 000 000
- 6) Divers crédits de moindre importance ... 2 754 000

Total... .. 704925 000

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

A. - Vastleggingskredieten : 57500 000 F.

Op grond van de onderrichtingen betreffende het nieuwe begrotingsbeeld, moet het krediet dat vroeger voorkwam onder artikel 19-3 van titel I «Gewone uitgaven», met ingang van het dienstjaar 1966, vermeld worden onder artikel 72.01 «Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra». Hiervoor werd een vastleggingskrediet van 55 000 000 nodig geacht.

B. - Ordonnanceringskredieten : 704925000 F.

- 1) De toetreding van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie » brengt in 1966 een storting met zich van F 275 000 000 (tweede tranche)
- 2) België zal er misschien toe gehouden zijn om in 1966 en bedrag van... .. 130 000 000 ter beschikking te stellen van de Europese (Associatieovereenkomst tussen de E. E. G. en Turkije) .
- 3) België is lid van het Consortium tot hulpverlening aan Turkije. In dit kader zal voor de dienstjaren van 1965 tot 1968 door België aan Turkije een lening van 129 miljoen frank verstrekt worden met het oog op de herfinanciering van de Turkse buitenlandse schuld. Voor het jaar 1966 zal een bedrag van 39 000 000 ter beschikking van de Turkse regering gesteld worden.
- Dit krediet werd geamendeerd (zie stuk 4-XX/2) 30 000 000
- 4) Een ordonnanceringskrediet van 30 000 000 is bestemd tot dekking van de kosten voor oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.
- 5) Voor 1966 voorziet men de volstorting van de laatste tranche van 20 %, d.i. voor de Staat een uitgave van 98171000 ten bate van het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij. Hierbij komt dat, overeenkomstig de regeringsverklaring, een kapitaalsverhoging van de Nationale Investeringsmaatschappij wordt overwogen.
- in het vooruitzicht van een deelname van de Staat in deze verhoging wordt een provisioneel krediet van 100 000 000 op de begroting uitgetrokken met het oog op een eerste vraag op volstorting
- 6) Diverse kredieten van minder belang ... 2 754 000

Totaal 701 925 000

III. - DISCUSSION GENERALE.

Nous avons reproduit ci-dessous par chapitres distincts, les différentes questions qui furent traitées par les membres de la Commission, au cours de la discussion générale du Budget.

A - Questions relatives au personnel.

I. - Problèmes généraux.

Plusieurs membres ont posé des questions relatives à la situation du personnel des administrations fiscales,

Ils ont attiré l'attention sur un certain malaise qui règne parmi ce personnel à la suite des mesures très profondes de réorganisation de la hiérarchie, qui ont été prises au cours des dernières années sur le plan interdépartemental et départemental. Ils se sont demandé si les mesures prises n'ont pas amené des bouleversements trop profonds dus soit à une certaine discordance entre la hiérarchie générale nouvelle et les nécessités réelles des administrations fiscales, soit à l'introduction d'un trop grand nombre d'examins et aux retards dans les promotions qui en résultent, soit à des causes plus secondaires, propres à l'un ou l'autre cas.

Un commissaire a analysé comme suit les causes du malaise existant à l'administration des Finances:

- Le personnel du Ministère des Finances a conscience d'être désavantagé par rapport à d'autres catégories d'agents en ce qui concerne l'avancement et les rémunérations; il se compare notamment au personnel provincial et communal et aux agents travaillant au sein des organismes parastataux.

- Le personnel des Finances est astreint à des concours dont le nombre s'est multiplié, ce qui entraîne une incertitude quant à la carrière sur laquelle l'agent peut compter.

- De nombreux services sont débordés et les mesures prises pour pallier cet état de choses sont insuffisantes. Cet encombrement ne profite à personne, si ce n'est aux fraudeurs. Il existe une flagrante inégalité dans l'exercice du contrôle à l'égard de certains contribuables.

- Comme les promotions dans les services extérieurs vont souvent de pair avec un changement de domicile, il en résulte que les frais y afférents réduisent à néant le bénéfice de la promotion obtenue.

- La revalorisation de la Fonction Publique conçue comme une mesure de simplification a engendré au sein du Département des situations complexes et parfois inextricables. Un des buts de cette revalorisation, à savoir que chaque wad' doit correspondre à une fonction bien définie, s'est avéré difficilement réalisable tandis que la revalorisation telle que nous la connaissons ne tient pas compte de la nature spéciale de la tâche accomplie par le fonctionnaire des Finances.

Plusieurs membres se sont inquiétés de la situation déficitaire des effectifs par rapport aux cadres organiques et des difficultés rencontrées dans le recrutement.

Des questions furent posées en matière de l'évolution des illicites temporaires, de mutations, de formation professionnelle.

* * *

III. - ALGEMENE BESPREKING.

Hieronder worden in afzonderlijke hoofdstukken de verschillende vraagstukken weergegeven die door de Commissie leden tijdens de algemene bespreking van de begroting zijn behandeld.

A. - Personeelsaanlegenheden.

I. - Algemene problemen.

Verschiddene leden stelden vragen in verband met de toestand van het personeel van de belastingdiensten.

Zij wezen erop dat onder het personeel een zekere ongerustheid heerst ingevolge de diepgrijpende maatregelen betreffende de reorganisatie van de hiërarchie die in de loop der jongste jaren in interdepartementaal en departementaal verband werden getroffen. Zij vroegen zich af of de genomen maatregelen geen al te diepgaande oruker hebben teweeggebracht die te wijten is hetzij aan een te grote discrepantie tussen de nieuwe algemene hiërarchie en de werkelijke behoeften van de fiscale besturen, hetzij aan de invoering van een te groot aantal examens en de daaruit volgende vertraging in de bevorderingen, hetzij aan eerder secundaire oorzaken die aan een of ander geval eigen zijn.

Een Commissielid gaf volgende analyse van de oorzaken van de ongerustheid in de Administratie van Financiën:

- Het personeel van het ministerie van Financiën acht zich, wat betreft de bevordering en de bezoldiging, benadeeld in vergelijking met andere categorieën van personeelsleden, met name ten opzichte van het provincie- en gemeentepersoneel en de personeelsleden van de parastatale instellingen.

- Het personeel van Financiën moet steeds meer vergelijkend examens afleggen, zodat onzekerheid ontstaat over de loopbaan die het personeelslid kan verwachten.

- Talrijke diensten zijn overstelpt met werk en de maatregelen die getroffen zijn om die toestand te verhelpen, zijn onroerend. Niemand is daarmee gediend behalve de ontduikers. Er bestaat een opvallende ongelijkheid bij het uitoefenen van de controle ten opzichte van sommige belastingplichtigen.

- Daar de bevorderingen in de buitendiensten dikwijls gepilderd gaan met een verandering van woonplaats, wordt het voordeel van de verhoogde bevordering teniet gedaan door de daaraan verbonden kosten.

- De herwaarderings van het Openbaar Ambt, die als een vereenvoudigingsmaatregel was opgevat, heeft in het Departement ingewikkelde en soms onontwarbare toestanden doen ontstaan. Een van de oorzaken van deze herwaarderings is nl. elke graad moet een welbepaalde functie overeenstemmen - bleek moeilijk te bereiken te zijn, en anderzijds wordt bij de herwaarderings zoals wij die kennen geen rekening gehouden met de speciale aard van de taak door de ambtenaar van Financiën uitoefend.

Verschiddene Commissieleden spraken hun bezorgdheid uit over de ontroerendheid van de orvauwke kadens en over de moeilijkheden waarmee men bij de aanwerving stuit.

Er werden ook vragen gesteld over de regularisatie van de tijdelijke personeelsleden, de mutaties, de beroepsopleiding.

* * *

Dans sa réponse, le Ministre des Finances a mis en lumière les divers éléments qui, au cours des dernières années, ont caractérisé la situation difficile que son département a connue.

Restructuration de la hiérarchie des diverses administrations du département,

Dès 1962, de très importantes mesures de restructuration ont été prises pour le personnel du Ministère des Finances en vue d'apporter dans l'immédiat une solution aux problèmes qui avaient surgi au cours des années précédentes et dont la solution ne pouvait plus être remise,

Ces mesures de restructuration de la hiérarchie statutaire et pécuniaire devaient toutefois autant que possible s'insérer dans le contexte de la réforme générale de la hiérarchie, dont les principes venaient d'être dégagés sur le plan interdépartemental,

Les mesures ainsi réalisées et complétées au cours des années ultérieures se sont traduites par une amélioration très sensible de la situation administrative et pécuniaire de l'ensemble des agents du Département, sous forme soit de promotions à des emplois ou à des grades nouveaux, soit de revalorisations des échelles de traitements. La dernière mesure importante prise dans ce cadre date du 1^{er} juillet 1965 et a eu pour but de revoir la situation du groupe des agents des 3^e et 4^e niveaux, par la création des grades spécifiques d'agent en chef, agent principal et agent des finances, dotés d'échelles de traitements appropriées, et la revision des cadres et des rémunérations du personnel subalterne de la douane dans un même esprit.

Certes, pour rester dans la ligne des principes statutaires généraux et aussi tout simplement pour pouvoir départager les candidats plus nombreux que les emplois à attribuer, a-t-il fallu organiser certains examens non prévus auparavant et procéder à des mouvements de personnel. Ce stade de la restructuration départementale, qui s'est fait dans les conditions difficiles que l'on sait, est à présent virtuellement achevé,

Mise en application du nouveau statut général du personnel,

De nouveaux problèmes ont surgi avec la mise en vigueur, à la date du 1^{er} août 1964, du nouveau statut général du personnel.

La mise en application de ce statut dans un département aussi complexe que celui des Finances, et surtout l'adaptation de ses règles rigides aux nombreuses situations toutes particulières qui s'y présentent, nécessite de longs et délicats travaux,

En effet, au Ministère des Finances toute la matière statutaire était réglée par des règlements organiques fixant de manière minutieuse tout le déroulement de la carrière, dans les multiples fonctions. En application de ces règlements organiques, chaque agent connaissait à l'avance, en fonction de son classement dans les examens antérieurs et de son ancienneté, ses chances d'avancement et de promotion.

Ces règles précises créaient la stabilité nécessaire au bon fonctionnement des services; elles étaient acceptées par le personnel et constituaient une source de bonne entente au sein des administrations.

Il est compréhensible, dans ces conditions, que règne parmi le personnel un certain malaise, né de l'incertitude quant au sort que connaîtront toutes ces règles traditionnelles et alimenté encore par l'arrêt des procédures de pro-

In zijn antwoord lichtte de Minister van Financiën de verschillende factoren toe die tijdens de jongste jaren hun stempel drukken op de moeilijke toestand waarin zijn departement verkeert.

Structuuroetandcrino van de hiërarchie in de verschillende besturen van het departement.

Van 1962 af werden zeer belangrijke maatregelen inzake structuurverandering getroffen voor het personeel van het Ministerie van Financiën. In einde een onmiddellijke oplossing te geven aan de problemen die gerezen waren tijdens de voorgaande jaren en waarvan de oplossing niet meer kon uitgesteld worden,

Die maatregelen van structuurverandering van de statutaire en geldelijke hiërarchie moesten nochtans zoveel mogelijk getroffen worden binnen het raam van de algemene hervorming van de hiërarchie, waarvan de beginselen nog maar pas op interdepartementaal plan waren vastgelegd.

De maatregelen die aldus in de loop van de daaropvolgende jaren werden uitgevoerd en aangevuld, brachten een zeer gevoelige verbetering in de bestuurlijke en geldelijke toestand van al de personeelsleden van het Departement, in de vorm hetzij van bevorderingen tot nieuwe betrekkingen of graden, hetzij door herwaarderling van de weddeschalen. De laatstgenomen belangrijke maatregel in dit verband dateert van 1 juli 1965 en strekt ertoe de toestand van de groep personeelsleden van het 3^e en 4^e niveau te herzien door de invoering van de specifieke graden van hoofdfinanciebeambte, eerste financiebeambte en financiebeambte, elk met aangepaste weddeschalen, en de kaders en de bezoldiging van het lagere douanepersoneel in een zelfde geest te herzien.

Om in de lijn van de algemene statutaire beginselen te blijven en ook heel eenvoudig om een keuze te kunnen doen onder de kandidaten, die talrijker waren dan de toe te wijzen betrekkingen, heeft men natuurlijk sommige examens moeten inrichten die vroeger niet voorzien waren, en mutaties moeten doorvoeren onder het personeel. Deze fase van de structuurverandering in het departement, die geëerd ging met de gekende moeilijke omstandigheden, is thans nagenoeg ten einde.

Toepassing van het nieuw algemeen statuut. Aan het personeel,

De inwerkingtreding van het nieuw algemeen statuut van het personeel op 1 augustus 1964 deed nieuwe problemen rijzen.

De toepassing van dit statuut in een zo complex departement als dat van Financiën, en vooral de aanpassing van de strenge regelen ervan aan de talrijke zeer bijzondere toestanden die men er aantreft, is een aangelegenheid die veel tijd en grote omzichtigheid vergt.

In het ministerie van Financiën was immers de gehele statutaire materie geregeld door organieke reglementen waarbij in de menigvuldige ambten het verloop van de ganse loopbanen nauwkeurig was bepaald. Ingevolge die organieke reglementen kende elk personeelslid vooraf zijn bevorderingskansen, op grond van zijn rangschikking in vorige examens en van zijn ancienniteit.

Uit die nauwkeurige regelen onstond de voor de goede werking van de diensten noodzakelijke stabiliteit; bedoelde regelen waren door het personeel aanvaard en lagen op de basis van een goede verstandhouding in de diverse besturen.

Derhalve is het begrijpelijk dat onder het personeel een bepaalde malaise heeft ingevolge de onzekerheid over hetgeen van al die traditionele regelen zal worden; die malaise wordt nog verergerd door het stopzetten van de

motion et d'organisation des examens, en attendant que soient publiées les mesures générales d'exécution du statut et les mesures particulières qui feront l'objet du règlement organique départemental.

C'est pourquoi il est envisagé en ce moment de prendre de brèves mesures transitoires, assurant un passage souple et équitable de l'ancien au nouveau régime. Ces mesures transitoires devraient se traduire dans beaucoup de cas par le maintien en vigueur provisoire des règles appliquées antérieurement.

En ce qui concerne les problèmes spécifiques avec lesquels les administrations fiscales se trouveront confrontées après cette période de transition, une solution appropriée devra être trouvée dans le cadre des dispositions du règlement organique propre au département; ces dispositions, dont l'étude est activée dans toute la mesure du possible en collaboration avec les organisations représentatives du personnel, doivent être prises en exécution ou en dérogation du statut général...

A cette occasion, il conviendra de donner au problème épineux de l'examen de direction une solution adéquate et adaptée aux situations réelles qui se présentent notamment au Ministère des Finances.

De même, devront être examinées les anomalies que la hiérarchie actuelle présenterait éventuellement, ainsi que les objections que certains groupes d'agents font valoir contre la solution qui a été retenue dans leur chef.

Tel sera notamment le cas pour les grades de receveur et de contrôleur à l'Administration des contributions directes. Il convient de signaler en passant que l'attribution de la même échelle de traitements aux contrôleurs et aux receveurs n'est que la reconduction de la situation antérieure. En effet, avant la restructuration, ces fonctionnaires percevaient déjà le même traitement.

En outre, si les receveurs perçoivent des indemnités en matière de taxes provinciales, il y a lieu de ne pas perdre de vue que les possibilités d'avancement offertes aux contrôleurs - dont certains bénéficient également d'indemnités pour l'examen des dossiers en matière de pensions - sont meilleures que celles offertes aux receveurs.

Situation des effectifs.

Sur le plan des effectifs, le département a dû faire face à de sérieuses difficultés.

Pour y remédier il a eu recours à différentes mesures.

Ses cadres organiques ont été étendus et de nouvelles propositions d'extension sont actuellement à l'étude.

Des concours de recrutement ont été organisés dans le courant de l'année 1965 pour les grades de rédacteur et d'agent des finances; le nombre de lauréats est malheureusement insuffisant et ne permet pas de remplir les cadres.

En outre, il a été procédé à un important recrutement complémentaire d'environ 1 500 agents temporaires en attendant l'organisation des épreuves d'admission au stage.

Tout est mis en œuvre, d'une part, pour adapter les cadres aux nécessités fonctionnelles, et, d'autre part, pour maintenir les effectifs à un niveau constant.

Régularisation des agents temporaires.

La régularisation des agents temporaires est en voie d'exécution.

Les dossiers des agents temporaires pouvant être nommés sans examen ont été soumis au Service permanent

procedures inzake bevorderingen en organisatie van examens, in afwachting van de bekendmaking van de algemene maatregelen ter uitvoering van het statuut, alsmede van de bijzondere maatregelen die het voorwerp zullen uitmaken van het organiek reglement van het Departement.

Daarom wordt thans overwogen ruime overgangsmaatregelen te treffen om een soepel en billijk overgang van de oude naar de nieuwe regeling mogelijk te maken. Bedoelde overgangsmaatregelen zouden in veel gevallen noodteruisculteren in een voorlopige instandhouding van de vroeger toegepaste regelen.

In verband met de specifieke problemen ten aanzien van welke de fiscale besturen na deze overgangperiode zullen komen te staan, zal een geschikte oplossing moet en worden gevonden in het raam van de bepalingen van het organiek reglement van het Departement; bedoelde bepalingen, die met de grootste mogelijke spoed worden bestudeerd in samenwerking met de representatieve organisaties van het personeel, moeten worden uitgewerkt in uitvoering of in afwijking van het algemeen statuut.

Bij die gelegenheid zal aan het lastige probleem van het examen voor leidinggevende ambtenaren een gepaste oplossing worden gegeven, welke beantwoordt aan de reële toestanden die zich met name in het Ministerie van Financiën voordoen.

Ook zal een onderzoek moeten worden gewijd aan de anomalieën welke de huidige hiërarchie eventueel mocht veroorzaken, alsmede aan de bezwaren welke sommige groepen van personeelsleden naar voren brengen tegen de oplossing welke voor hun geval is aangenomen.

Dat zal onder meer het geval zijn voor de graden 'Innontvanger' en 'controleur' bij de directe belastingen. Terloops zij opgemerkt dat de toekenning van dezelfde weddeschaal aan controleurs en ontvangers B slechts de voortzetting van de vroegere situatie is. Voor de herstructurering ontvingen die ambtenaren immers reeds dezelfde wedde.

Bovendien is het zo dat, terwijl de ontvangers vergoeden inzake provinciebelastingen krijgen, aan de controleurs - van wie sommigen eveneens vergoedingen ontvangen voor het onderzoeken van de pensioendossiers - betere bevorderingsmogelijkheden worden geboden dan aan de ontvangers.

Toestand van de effectieven.

Op het stuk van de effectieven heeft het departement het hoofd moeten bieden aan grote moeilijkheden.

Het heeft daarbij zijn toevlucht genomen tot verscheidene maatregelen.

De organieke kaders van het departement werden uitgebreid en nieuwe uitbreidingsvoorstellen worden thans bestudeerd.

In de loop van 1965 zijn aanwervingsexamens georganiseerd voor de graden van opsteller en financieel ambtenaar; ongelukkig is het aantal geslaagden ontoereikend en het personeelskader kan niet in voldoende mate aangevuld worden.

Bovendien werd overgegaan tot een belangrijke aanvullende aanwerving van ongeveer 1 500 tijdelijken, in afwachting van de organisatie van examens voor toelating tot de proeftijd.

Alles wordt in het werk gesteld om enerzijds de kaders aan de functionele behoeften en anderzijds de effectieven aan een constant niveau aan te passen.

Regulering van de tijdelijken.

De regulering van de tijdelijken is thans aan de gang.

De dossiers van de tijdelijke personeelsleden die zonder examen kunnen worden benoemd, zijn aan het Vast Wer-

au recrutement. Certaines nominations ont déjà été réalisées, les autres seront faites dans les prochains jours. Quant aux agents auxiliaires du Ministère des Finances, un arrêté royal permettant leur régularisation vient d'être publié et les mesures d'exécution nécessaires sont prises.

L'effectif global des agents temporaires et auxiliaires s'élève à 2341 agents,

Parmi eux:

a) 671 peuvent bénéficier des mesures de régularisation;

b) 356 seront admis prochainement en stage suite à leur réussite à un concours de recrutement organisé dans le courant de l'année 1965.

Quant aux autres agents, ils se répartissent comme suit:

a) 238 agents sont engagés sous contrat;

b) 1067 agents sont soumis au statut des agents temporaires: ces agents ne réunissent pas les conditions pour être régularisés et devront donc être nommés à titre définitif, réussir une épreuve d'admission au stage, qui sera organisée dès que possible. Tout sera mis en œuvre pour aider ces agents dans leur préparation du concours.

Formation professionnelle - Création d'un Institut des Finances

Depuis de nombreuses années, les différentes administrations du Ministère des Finances sont conscientes de l'importance du problème de la formation professionnelle et se sont préoccupées d'y apporter des solutions concrètes.

A ce jour, de nombreuses réalisations sont déjà acquises en faveur des agents des différents niveaux, principalement au sein des administrations fiscales,

Cette formation, comprenant des cours oraux ou écrits est axée, aussi étroitement que possible, sur les fonctions exercées.

Dans le cadre de ces préoccupations, les possibilités offertes entre autres par la création d'une école ou d'un institut des Finances, n'ont pas été perdues de vue.

Toutefois, compte tenu de la complexité et de l'ampleur du problème, aucune solution définitive n'a encore pu être proposée.

Mutations dans les services extérieurs.

En raison de la dissémination des services sur toute l'étendue du territoire, les mutations constituent un problème très délicat.

Elles sont généralement accordées avec le souci de concilier les nécessités du service avec les convenances des agents eux-mêmes.

Le problème n'est pas perdu de vue et sera réexaminé notamment dans le cadre du règlement organique actuellement en cours d'élaboration.

2. -- Carrière des Contrôleurs de l'Administration des Contributions directes.

Le membre compare les grades et traitements des contrôleurs adjoints, contrôleurs et receveurs A et résume comme suit les modalités d'accès à ces différents grades:

vingt-sept secrétaires overgezonden. Sommige benoemingen zijn reeds gedaan, de andere zullen in de eerstkomende dagen geschieden. Voor het hulppersonnel van het Ministerie van Financiën is zopas een koninklijk besluit bekendgemaakt betreffende hun regularisatie, en de noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen zijn genomen.

Het globale effectief van de tijdelijken en het hulppersonnel bedraagt 2341 leden.

Onder hen:

a) kunnen 671 personen die regularisatiemaatregelen genieten:

b) zullen 356 eerstdaags tot proeftijd worden toegelaten ingevolge hun slagen voor een aanwervingsexamen, dat in de loop van 1965 is afgenomen.

De andere personeelsleden moeten als volgt worden onderverdeeld:

a) 238 zijn met een contract aangeworven:

b) 1076 vallen onder het statuut van de tijdelijken: zij voldoen niet aan de voorwaarden om gereguleerd te worden en zullen dus, om in vast verband te kunnen worden benoemd, moeten slagen voor een toelatingsexamen tot de proeftijd, dat zo spoedig mogelijk zal worden georganiseerd. Alles zal in het werk worden gesteld om die personeelsleden te helpen hun examen voor te bereiden.

Beroepsopleiding -- Oprichting van een Instituut voor Financiën.

Sedert tal van jaren zijn de onderscheidene besturen van het Ministerie van Financiën zich bewust van het belang van het probleem der beroepsopleiding en spannen zij zich in om er een concrete oplossing aan te geven.

Tot hertoe zijn op tal van punten al resultaten bereikt voor de personeelsleden van verschillende niveaus, vooral in de belastingbesturen.

Die opleiding bestaat in mondelinge of schriftelijke lessen, in het nauwst mogelijke verband met de uitvoerende functies.

In verband met die bemoeienissen zijn de mogelijkheden welke met name door de oprichting van een school of een instituut voor Financiën worden geboden, niet uit het oog verloren.

Niettemin kon - wegens het ingewikkelde karakter en de omvang van het vraagstuk - nog geen definitieve oplossing worden voorgesteld.

Overplaatsingen in de buitendiensten.

Wegens de verspreiding van de diensten over het gehele Belgische grondgebied blijven de overplaatsingen een zeer delicaat probleem.

Zij worden over het algemeen toegestaan met de bedoeling om de behoeften van de dienst overeen te brengen met de omstandigheden waarin de betrokken personeelsleden verkeren.

Het vraagstuk wordt niet uit het oog verloren en het zal met name opnieuw worden onderzocht in het raam van het organiek reglement waaraan thans wordt gewerkt.

2. -- Loopbaan van de Controlleurs van het Bestuur der directe belastingen.

Een lid vergelijkt de graden en de wedden van de adjuvant-controlleurs, controleurs en ontvangers A en vat de voorwaarden tot toelating tot die verschillende graden als volgt samen:

il) Le contrôleur adjoint accède soit d'office s'il est issu d'un examen passé avant le 1^{er} avril 1925, ou s'il a réussi l'examen de contrôleur pendant la période (l'attente, il la nomination à ce grade, soit après réussite d'une épreuve spéciale.

b) Le contrôleur accède à son grade après réussite d'un examen de contrôleur en 4 épreuves distinctes, chacune éliminatoire.

c) Le receveur A accède à son grade par ancienneté. M. C. J. lauréat, en effet, du seul examen de receveur principal qui a eu lieu en 1954 n'est encore nommé receveur A à ce jour.

Le même membre signale alors plusieurs anomalies relatives à l'angle du traitement, de la responsabilité, et de l'avancement.

1. Traitement et responsabilité.

Le contrôleur chef de service a toute la responsabilité de son contrôle, c'est-à-dire :

- 1° celle de son travail ;
- 2° celle du travail de ses adjoints (contrôleur adjoint, vérificateur ..., à commis).

Compte tenu des modalités de calcul des traitements, un contrôleur plus jeune de 3 à 4 ans que son contrôleur adjoint aura une rémunération moins élevée puisque 2 bien-nales (9 180 X 2 ou 18 360) donnent un montant supérieur à la différence entre le maximum et le minimum des deux grades (12240 ou 177480 - 165240).

A titre d'exemple de cette anomalie, il convient de noter qu'actuellement, le minimum des contrôleurs adjoints, lauréats de l'examen de contrôleur qui exercent *ad interim* des fonctions de contrôleur, ne touchent aucune indemnité pour exercice de fonctions supérieures.

Comme "la nomination effective s'accompagne souvent d'un déplacement, ils touchent en définitive moins que leurs adjoints.

2. Avancement au grade de receveur A.

Si l'on excepte tous les agents :

a) issus d'un examen d'avant le 1^{er} avril 1925;

b) lauréats du seul concours de receveur principal, les contrôleurs lauréats d'un examen d'accession à la première catégorie se verront mis sur pied d'égalité avec des receveurs B qui n'ont jamais passé d'examen d'accession à la première catégorie, avec des contrôleurs adjoints qui ont subi une épreuve *réduite* d'accession à la première catégorie, de sorte que seule l'ancienneté décidera de l'attribution.

Il s'agit là d'une anomalie qui n'a pas été tolérée pour les agents issus d'un concours avant le 1^{er} avril 1925. car dans cette catégorie d'agents, les contrôleurs ont priorité absolue sur les receveurs B et les contrôleurs adjoints.

Cette anomalie ne se présente pas à l'Administration de l'Enregistrement où seule la réussite de l'examen d'accession à la première catégorie conditionne l'accession aux grades de receveur et de contrôleur.

il) De adjunc t.:controleurs worden hetzij van ambtswege in die graad benoemd, indien zij voor een examen geslaagd zijn vóór 1 april 1925, of indien zij voor een examen van controleur geslaagd zijn tijdens de wachtpriode, hetzij na geslaagd te zijn voor een speciaal examen.

b) De graad van controleur wordt verleend na geslaagd te zijn voor een examen van controleur, dat uit vier onderscheiden gedeelten bestaat, waarvan elk een schifting is.

c) De ontvanger A bekomt zijn graad door ancienniteit. Tot Op heden is inderdaad geen enkel ambtenaar clic voor het enige in 1954 ingerichte examen voor hoofdontvanger was geslaagd, tot ontvanger benoemd.

Hetzelfde lid wijst vervolgens op verscheidene anomalieën op het gebied van wedden, verantwoordelijkheid en bevordering.

1. Wedde en ucmnt tooordelijkheid .

De controleur hoofd van dienst draagt de volledige verantwoordelijkheid voor zijn controle, d.w.z. ;

- 1° voor zijn eigen werkzaamheden;
- 2° voor de werkzaamheden van zijn adjuncten (adjunct controleur, verificateur ... tot klerk).

Rekening houdend met de wijze van berekening van de wedden, geniet de controleur, die 3 à 4 jaar jonger is dan zijn adjunct-controleur, een lagere wedde, aangezien 2 tweejaarlijkse verhogingen (9 180 X 2 of 18 360) een hoger bedrag vertegenwoordigen dan het verschil tussen het maximum en het minimum van beide graden (12 240 of 177 410 - 165 240).

Als voorbeeld van een dergelijke anomalie past het erop te wijzen dat de adjunct-controleurs die geslaagd zijn voor een examen voor controleur en het ambt van controleur *ad interim* waarnemen, thans geen vergoeding ontvangen voor het uitoefenen van hogere functies.

Daar zij bij hun werkelijke benoeming dikwijls verplaatst worden ontvangen zij ten slotte minder dan hun adjuncten.

2. Beoordeling tot de graad (B) ontvanger A.

Indien geen rekening wordt gehouden met de personeels leden :

il) die een examen hebben afgelegd voor april 1925;

b) die alleen een vergelijkend examen voor eerst-stand-ontvanger hebben afgelegd en daarin als eerste werden gerangschikt in een examen tot opneming in de eerste categorie, op dezelfde voor worden geplaatst als de ontvangers B die nooit een examen hebben afgelegd tot opneming in de eerste categorie, als de adjunct-controleurs die een beperkt examen voor opneming in de eerste categorie hebben afgelegd, zodat alleen met inachtname van de ancienniteit over de toekenning zal worden beslist.

Een dergelijke ongerijmde toestand iverd niet geduld voor de personeelsleden die vóór 1 april 1925 aan een vergelijkend examen hebben deelgenomen, want in die categorie van personeelsleden genieten de controleurs een absolute voorrang op de ontvangers B en de adjunct-controleurs.

Een dergelijke ongerijmde toestand doet zich niet voor in het bestuur van de Registratie, waarbij de benoeming in de graden van ontvanger en controleur alle en afhankelijk van het slaagen voor het examen tot opneming in de eerste categorie.

Le commissaire préconise la solution suivante:

1^{re}) Création du grade de contrôleur principal (rang II X) chef d'office se situant au même rang que celui de receveur A,

2^{de}) ce grade correspond à celui de contrôleur principal de la ligne de transmission.

3^e) Accès aux recettes A par classement du contrôleur 50/15 un numéro 3bis. Changement de grade pour l'attribution du grade de receveur, par analogie avec ce qui se passe à l'enregistrement où le contrôleur lauréat dudit concours il le choisit entre la recette et le contrôle de la taxe.

4^e) Promotion au grade d'inspecteur sans examen de direction pour les contrôleurs qui ne désirent pas devenir directeur adjoint.

Réponse du Ministre:

1. Carrière des contrôleurs de l'Administration des contributions directes.

Il est un fait que dans certains cas, la promotion au grade de contrôleur ne donne aucun bénéfice pécuniaire à l'agent intéressé. Cette anomalie, n'a pas échappé à l'administration, qui a proposé, en vue d'y remédier, d'octroyer une augmentation minimum de 9 000 F lors de la promotion.

La question de la création du grade de contrôleur principal chef d'office, auquel serait attachée l'échelle barémique 177 480 - 300 900, est actuellement à l'étude dans le cadre de l'élaboration du règlement organique du Ministère des Finances.

2. Avancement et grade de receveur A.

La nomination au grade de receveur A a été prévue compte tenu du fait qu'à l'Administration des contributions directes, le niveau I comprend deux carrières distinctes, entre lesquelles il n'existe pas d'interpénétration, c'est-à-dire:

— la carrière taxation, comprenant les grades de contrôleur, inspecteur et directeur adjoint;

— la carrière recettes, comprenant les grades de receveur 13, receveur A, inspecteur de comptabilité, ainsi qu'un certain nombre d'emplois de directeur adjoint.

Dès lors, il est impossible de donner une priorité aux contrôleurs sans mettre en cause le principe des carrières distinctes. Une telle façon de faire impliquerait que les receveurs A et les receveurs B pourraient également postuler les emplois d'inspecteur réservés actuellement aux contrôleurs.

La nomination au grade de receveur A (max. 300 900 F) dès lors, lui attrait d'ordre pécuniaire.

3. Promotion au grade d'inspecteur.

Il est à remarquer toutefois qu'actuellement tous les contrôleurs ont accès au grade d'inspecteur (max. 307 020 F) sur base de leur ancienneté et sans aucune condition d'examen.

Het lid stelt volgende oplossing voor:

1^{de}) Instelling van de graad van eerste aanwz. en controleur (rang I LX), dienstchef met dezelfde rang als de ontvanger A.

Reden: die graad stemt overeen met de grilid van eerste aanwz. en controleur van de overdrachtstaxen.

2^{de}) Toelating tot de ontvangerij. A door de controleur te rangschikken onder een nummer 3bis. Verandering van graad voor de toekenning van de graad van ontvanger naar analogie met wat zich in het bestuur der Registratie voordoet, waar de controleur die de eerste gerangschikt is in het bedoelde vergelijkend examen hem kiest en tussen de ontvangerij en de controleur van de taxen.

3^{de}) Bevordering tot de graad van inspecteur zonder directeurs examen voor de controleurs die geen adjunct-directeur wensen te worden.

Antwoord van de Minister:

1. Loopbaan van de controleurs van het Bestuur der directe belastingen.

Het staat vast dat de bevordering tot de graad van controleur in sommige gevallen geen financieel voordeel met zich brengt voor het betrokken personeelslid. Die ongerijmde toestand is het bestuur niet ontgaan. Om dit te verhelpen is dan ook voorgesteld bij de bevordering een verhoging van ten minste 9 000 F toe te staan.

De kwestie betreffende de instelling van de graad van eerste aanwz. en controleur-dienstchef, waaraan de weddeschaal 177 480 - 300 900 zou worden verbonden is thans in studie in het kader van de opstelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën.

2. Beoordeling tot de graad van ontvanger A.

In de benoeming tot de graad van ontvanger A werd voorzien omdat het niveau I in het bestuur van de directe belastingen twee verschillende loopbanen omvat, tussen welke geen interpenetratie bestaat, met name:

— de taxatieloopbaan, met de graden controleur, inspecteur en adjunct-directeur;

— de ontvangerijloopbaan, met de graden ontvanger B, ontvanger A, inspecteur boekhouding en voorts een aantal ambten van adjunct-directeur.

Het is derhalve onmogelijk voorrang te verlenen aan de controleurs zonder het principe van de afzonderlijke loopbanen in het gedrang te brengen. Een dergelijke voorrang zou betekenen dat de ontvangers A en de ontvangers B eveneens naar het ambt van inspecteur kunnen dingen, dat op dit ogenblik voorbehouden is aan de controleurs.

De benoeming tot de gradid van ontvanger A (maximum 300 900 F) biedt derhalve een financieel voordeel.

3. Bevordering tot de gradid van inspecteur.

Er zij echter opgemerkt dat alle controleurs thans de graad van inspecteur (maximum 307 020 F) kunnen bereiken op grond van hun ancienniteit en zonder enige examenvereiste.

3. ~ l'irithodfs de treunil, ~ Contributions.

Un membre décrit les méthodes de travail déficientes de l'Administration et les suites fâcheuses qui en résultent.

Pour le moment, un contrôle ne peut être exercé que tous les cinq ans, soit dans une commune déterminée, soit dans une activité déterminée.

Les autres contribuables sont alors soumis à un contrôle superficiel et sommaire.

Le commissaire estime que cette manière de procéder est en contradiction avec le principe de l'annuité des impôts.

Un des griefs que font valoir les contribuables à propos de cette méthode est le fait qu'ils sont exposés, après plusieurs années, à une réclamation de perception supplémentaire.

Il fait remarquer qu'il est inadmissible que certains contrôleurs de sociétés soient astreints à un rythme de travail leur imposant l'examen de 13 à 14 dossiers par mois et que des agents doivent remplir des tâches pour lesquelles ils n'ont pas été préparés ni recrutés.

Il déclare encore que les contrôleurs doivent consacrer la moitié de leur temps à des travaux de dactylographie et à la délivrance d'attestations; une rationalisation des méthodes de travail et une meilleure utilisation du personnel sont à conseiller.

Réponse du Ministre:

Cycle d'examen bisannuel des déclarations de l'impôt des personnes physiques.

Avant la réforme fiscale, la révision en principe approfondie de toutes les déclarations des contribuables indépendants s'effectuait au cours d'un cycle triennal (donc 1/3) chaque année).

En raison de la pénurie des effectifs, de la surcharge des travaux résultant notamment des complications croissantes de la législation et des interventions toujours plus nombreuses exigées par l'octroi d'avantages sociaux, etc. (notamment délivrance de certificats), des assouplissements ont cependant dû être apportés à cette règle, surtout au cours des dernières années.

La densité et la rigueur du contrôle se sont également ressenties de l'ampleur des travaux afférents au démarrage de la réforme fiscale.

Pour en revenir progressivement à une situation normale, il a été décidé, pour l'exercice d'imposition 1965, de classer les contribuables indépendants en deux grandes catégories:

- ceux pour lesquels il existe de bonnes raisons de présumer qu'une vérification approfondie ne pourrait avoir de caractère vraiment productif pour le Trésor (eu égard notamment à la modicité des suppléments d'impôts auxquels une telle vérification serait susceptible de donner lieu);
- ~ les autres,

Pour la première catégorie, dans laquelle pourront être classés les indépendants dont le revenu est relativement peu élevé, il est prescrit de procéder à une vérification sommaire annuelle (en principe définitive), qui doit permettre notamment à l'administration fiscale de se rendre compte si c'est bien le cas que les contribuables intéressés ont été classés dans cette catégorie.

Pour la deuxième catégorie, il a été prescrit de procéder tous les cinq ans, à une vérification approfondie de la situation fiscale de la moitié des contribuables en cause, étant entendu que cette vérification porterait également

3. ~ Werkmethodes, - Belastingen.

Een lid beschrijft de gebrekkige werkmethode van het bestuur en de nadelige gevolgen die eruit voortvloeien.

Voor het ogenblik kan slechts om de twee jaar controle uitgevoerd worden, hetzij in een bepaalde gemeente, hetzij in een bepaalde activiteitssector.

Voor de overige belastingplichtigen vergenoegt men zich dan met een oppervlakkige en summere controle.

Het lid is de mening toegedaan dat deze werkwijze strijdig is met het beginsel van de annuïteit van de belastingen.

Een der grieven van de belastingplichtigen in verband met deze methode is dat zij het gevaar lopen na verscheidene jaren een navordering te krijgen.

Het lid beschouwt het als onaantvaardbaar dat aan sommige controleurs van vennootschappen een werktempo wordt opgelegd, waarbij zij genoodzaakt zijn 13 of 14 dossiers per maand af te werken, en dat sommige personeelsleden taken moeten vervullen waarop zij niet voorbereid en waarvoor zij niet aangeworven zijn.

Hij verklaart nog dat de controleurs de helft van hun tijd moeten besteden aan het typen en aan de aflevering van getuigschriften; een rationalisatie van de werkmethode en een betere aanwending van het personeel verdienen aanbeveling.

Antwoord van de Minister :

Tweejaarlijkse conclusies van onderzoek der aangiften in de personenbelasting.

Vóór de fiscale hervorming werden, in beginsel, alle belastingaangiften van de zelfstandigen volgens een driejaarlijkse cyclus grondig onderzocht (dus 1/3 ieder jaar).

Wegens het gebrek aan personeel, de overlast van werk die voortvloeit uit de steeds meer ingewikkeld wordende wetgeving en de steeds toenemende tussenkomsten inzake toekenning van sociale voordelen, enz. (o.m. aflevering van getuigschriften), is deze regel, vooral tijdens de laatste jaren, moeten versoepeld worden.

De veelvuldigheid en het diepgaand karakter van het onderzoek hebben eveneens hinder ondervonden door de omvang van de werkzaamheden die gepaard gingen met het opbrengen van de fiscale hervorming.

Om tot een normale toestand weer te keren, werd er beslist de belastingplichtigen-zelfstandigen voor het aanslagjaar 1965 in twee grote categorieën in te delen:

- die waarvoor er goede redenen voorhanden zijn om te vermoeden dat een grondig onderzoek niet productief kon zijn voor de Schatkist. (gelet op de geringe belastingtoeslagen die uit een dergelijk onderzoek zouden kunnen voortvloeien);
- ~ de anderen.

Voor de eerste categorie, waarin over het algemeen de zelfstandigen kunnen worden gerangschikt wier inkomen betrekkelijk gering is, wordt voorgeschreven jaarlijks een eenvoudige (in beginsel definitieve) onderzoek te doen, dat o.m. de administratie moet toelaten zich er rekenschap van te geven dat de betrokken belastingplichtigen terecht in die categorie werden gerangschikt.

Voor de tweede categorie, moet ieder jaar, voortdurend, worden overgegaan tot het grondig onderzoek van de fiscale toestand van de helft van de betrokken belastingplichtigen, met dien verstande dat dit onderzoek eveneens

ment sur la déclaration de l'année précédente ayant donné lieu, sans plus, à une taxation au premier degré (sur base du revenu déclaré).

Le but principal de ce plan est de faire procéder à une vérification sommaire et rapide, mais définitive, des déclarations peu importantes ou dont l'importance est relativement réduite (ca. la masse des déclarations des contribuables taxés suivant barèmes forfaitaires), pour pouvoir se consacrer davantage et mieux aux vérifications approfondies des déclarations plus importantes ou de celles dont l'examen sommaire fait apparaître le caractère productif, d'un examen plus poussé.

Du fait que, en conséquence de la réduction du délai de vérification apportée par la réforme fiscale, le cycle d'examen triennal des déclarations fiscales a été ramené à un cycle bisannuel, il n'en résulte pas qu'il sera établi un nombre plus élevé qu'aujourd'hui de rappels de droits et, comme précédemment, le principe de l'annuité de l'impôt sera respecté.

* * *

Avancement des travaux d'enrôlement et des suppléments établis suite à la vérification des déclarations.

Enrôlements:		15-1-1966	15-1-1965
Nombre d'articles		1 648 532	1 061 997
Montants enrôlés		5927 millions	2208 millions

Suppléments établis après vérification :

	Exercice 1965	Exercice 1964
Montants	1 306 millions	938 millions

Rythme de travail dans les contrôles de sociétés.

Afin d'assurer la bonne marche des travaux de taxation et leur aboutissement dans les délais prévus, il a été prescrit d'établir, dans chaque contrôle du pays, au début de l'exercice d'imposition, un plan de travail dans lequel des normes sont fixées par agent compte tenu, entre autres, de la consistance du personnel, du nombre et de la nature des déclarations à vérifier, normes qui lui servent de guide pour l'exécution des tâches qui lui sont confiées dans le cadre des travaux de taxation.

Travail dactylographique.

Le travail dactylographique est généralement confié, dans les contrôles, à l'agent des finances le plus qualifié à cet effet. Il s'agit parfois d'agents féminins issus du cadre des dactylographes.

B. - Bâtiments, - Installations.

Un membre dénonce les conditions matérielles dans lesquelles travaillent les administrations fiscales.

En règle générale, les locaux sont inappropriés. Les services sont logés dans de vieux immeubles loués.

Un bureau individuel n'est prévu qu'à partir du grade de contrôleur. Les agents d'un grade inférieur ne disposent généralement que d'un seul bureau. Cette situation donne lieu à certains problèmes d'efficacité dans le travail et de secret professionnel.

Le 11-11-1965, on dénonce encore l'éparpillement des divers immeubles dans une même ville. Il prend connue

zou slaan op de aangifte van het vorige jaar, die zonder meer het voorwerp heeft uitgemaakt van een aanslag in de eerste graad (op basis van hier aangegeven inkomen).

Het hoofddoel van dit plan bestaat erin een summier of snel onderzoek in te stellen voor de weinig belangrijke aangiften of waarvan het belang betrekkelijk gering is (in casu de massa van de aangiften van belastingplichtigen die volgens forfaitaire winstscalen worden belast), om zich meer en beter te kunnen wijden aan het grondig onderzoek van meer belangrijke aangiften of van die waarvan het summier onderzoek het productieve karakter van een verder onderzoek doet uitschijnen.

Door de driejaarlijkse cyclus van onderzoek der belastingaangiften terug te brengen op een tweejaarlijkse, hetgeen trouwens werd ingegeven door een vermindering van de onderzoekstermijnen, ingevoerd door de wet op de fiscale hervorming, zullen ongetwijfeld niet meer navorderingen worden gevestigd dan vroeger en wordt zoals voorheen geen afbreuk gedaan aan het eenjarigheidsbeginsel van de belasting.

* * *

Stand van de inkohieringen en van de aanvullende verificatie van de aangiften opgelegde supplementen.

Inkohieringen :		15-j-1966	15-1-1965
Aantal artikelen	...	1 648 532	1 061 997
Ingekohierde bedragen	...	5927 miljoen	2208 miljoen

Na verificatie opgelegde supplementen :

	Dienstjaar 1965	Dienstjaar 1964
Bedragen	1 306 miljoen	938 miljoen

Werkzaamheden inzake controle op de ondernootschappen.

Om alle misrekeningen te vermijden in verband met het verloop en het tijdig beëindigen van de aanslagverrichtingen is voorzien dat bij de aanvang van het aanslagjaar in elke controledienst van het land, een werkplan wordt opgesteld waarin o.m. op grond van de personeelssterkte, van het aantal en van de aard der te onderzoeken aangiften een norm wordt berekend die voor elk van de personeelsleden leidinggevend is bij de uitvoering van de hem in het raam van de aanslagverrichtingen toevertrouwde taak.

Dactylografisch werk.

Dactylografisch werk wordt in de controlediensten gewoonlijk toevertrouwd aan de beampte van Financiën die met dit soort werk het meest vertrouwd is. Soms zijn dat vrouwelijke personeelsleden, gesproten uit het kader der typisten.

B. - Gebouwen, - Installaties.

Een lid klaagt de materiële omstandigheden aan waarin de belastingbesturen werken.

De lokalen zijn doorgaans weinig geschikt. De diensten zijn ondoelmatig in oude gebouwen.

Er wordt slechts een individueel bureau voorzien vanaf de graad van controleur. De personen lager dan met een lagere graad worden doorgaans ondergebracht in eenzelfde bureau. Hierdoor ontstaan bepaalde problemen in verband met de efficiëntie van het werk en het beroepsgeheim.

Verder klaagt hetzelfde lid de spreiding van de diverse gebouwen in eenzelfde stad. Als voorbeeld citeert

exemple, la situation qui se présente à Alost où les services des Finances sont établis dans 5 ou 6 immeubles différents. Il constate qu'un crédit d'engagement de 55 000 000 de francs et un crédit de paiement de 30 000 000 de francs ont été inscrits au budget pour la construction et l'aménagement d'immeubles et de centres administratifs.

Réponse du Ministre:

Il est vrai que les services des administrations fiscales travaillent encore pour la plupart dans de mauvaises conditions matérielles.

Le Ministère des Finances est d'ailleurs conscient du fait qu'un sérieux effort doit être entrepris pour doter ses services d'une installation convenable dans des bâtiments rationnels.

Rien que pour résoudre dans ce sens les problèmes les plus urgents, un investissement d'environ 1 milliard de francs est nécessaire.

Le programme a été établi à cette fin et son exécution sera proposée en un plan portant sur quatre années, pour autant que les crédits budgétaires le permettent.

Les normes acceptées par les administrations prévoient que non seulement les fonctionnaires, mais également tous les membres du personnel technique chez lesquels le public doit pouvoir venir discuter confidentiellement, disposeront d'un bureau individuel. Ceci est déjà le cas dans les nouveaux immeubles tels que ceux de Courtrai, Knokke et Audenarde où ces normes ont été appliquées.

En ce qui concerne la situation à Alost, le Ministre signale que les terrains nécessaires sont déjà acquis en vue de la construction d'un centre administratif pour tous les services locaux des Finances. Les crédits pour la construction sont prévus dans le plan de quatre ans dont question ci-dessus.

Il importe toutefois de remarquer qu'en cette matière, le Département des Finances est largement tributaire des programmes et des crédits budgétaires prévus au budget des Travaux Publics.

C. - Comités d'acquisition,

Plusieurs membres attirent l'attention du Ministre sur la lenteur avec laquelle travaillent les comités d'acquisition de l'Etat.

Cet état de fait conduit à des situations inextricables car d'une part, les différents départements expliquent le retard de certaines réalisations par la lenteur de travail des comités d'acquisition, tandis que ces derniers invoquent le défaut de personnel.

Si, en théorie, l'expropriation amiable est normalement plus avantageuse que l'expropriation judiciaire, il n'en reste pas moins que le fait d'attendre plusieurs années avant de passer à la procédure permet une spéculation et une hausse du prix des immeubles, anéantissant généralement les efforts entrepris par l'Administration. Il conviendrait, dès lors, d'imposer un délai après lequel le Tribunal devrait être saisi par le pouvoir expropriant, faute d'avoir trouvé un accord amiable.

Il convient également de donner aux comités d'acquisition le personnel nécessaire.

Réponse du Ministre:

En règle générale, les comités d'acquisition s'efforcent de mettre les emprises en temps utile à la disposition des entrepreneurs.

Le Gouvernement ayant l'intention de poursuivre une politique d'accélération de grands travaux, les cadres du

hij de toestand te Aalst, waar de diensten van Financiën zijn ondergebracht in 5 of 6 verschillende gebouwen. Hij constateert dat een vastleggingskrediet van 55 miljoen frank en een betalingskrediet van 30 miljoen frank in de begroting werden ingeschreven voor de oprichting en de inrichting van dienstgebouwen en van administratieve centra.

Antwoord van de Minister:

De diensten van de belastingbesturen werken indertijd nog meestal in slechte materiële omstandigheden.

Het Ministerie van Financiën is er zich van bewust dat een grote inspanning dient gedaan om aan zijn diensten een degelijke installatie te verschaffen in rationele gebouwen.

Aileen reeds om de meest dringende problemen in die zin op te lossen is een investering van ongeveer 1 miljard frank nodig.

Het programma daarvoor werd opgemaakt en zal voorgesteld worden voor uitvoering in een vierjarenplan, voor zover de begrotingskredieten het zullen toelaten.

De door het bestuur aangenomen normen houden in dat niet alleen de ambtenaren maar al de technische personeelsleden bij wie het publiek zijn aangelegenheden confidentieel moet kunnen bespreken, over een individueel bureau zullen beschikken. Dit is trouwens nu reeds het geval in de nieuwe gebouwen zoals te Kortrijk, Knokke en Oudenaarde, waar die normen reeds zijn toegepast.

Wat de toestand te Aalst aangaat, deelt de Minister mede dat de nodige terreinen reeds werden aangekocht voor de oprichting van een bestuurscentrum voor al de lokale belastingdiensten. De bouwkredieten komen voor in het vierjarenplan waarvan hierboven sprake.

Er dient nochtans op te worden gewezen dat het Departement van Financiën in dezen grotendeels aangewezen is op de programme's en de kredieten welke voorkomen in resp. uitgetrokken zijn op de begroting van Openbare Werken.

C. - Aankoopcomités.

Verschillende leden vestigen de aandacht van de Minister op de trage werking van de aankoopcomités van de Staat.

Dit leidt tot zeer verwarde toestanden, daar de departementen de opgelopen vertragingen aan de trage werking van de aankoopcomités wijten, terwijl deze laatste zich op (ell)webrek aan personeel beroepen.

Is de minnelijke onteigening theoretisch voordeliger dan de gerechtelijke onteigening, toch is het zeker dat men, door verscheidene jaren te wachten eer tot de procedure wordt overgegaan, een speculatie en mede een prijsverhoging van de gebouwen mogelijk maakt, waardoor de inspanningen van het Bestuur doorgaans tevergeefs gaan. Het past dan ook dat een termijn wordt opgelegd na verloop waarvan de aanteigende overheid de zaak, bij ontstentenis van een minnelijke schikking, bij de Rechtbank aanhangig maakt.

Het past reus het nodige personeel ter beschikking van de aankoopcomités te stellen.

Antwoord van de Minister.

In de regel hebben de aankoopcomités zich steeds inspannen om de innemingen te gepasten tijde ter beschikking van de ondernemers te stellen.

Daar de Regering de bedoeling heeft een politiek van bespoediging van grote werken te voeren, zullen de kaders

personnel des comités seront étendus dans la mesure nécessaire.

Il convient cependant de noter que la tâche des comités est souvent alourdie, soit par l'identification insuffisante des biens à exproprier, soit par la transmission tardive de plans exacts, soit par les modifications apportées à ces plans au cours des négociations, soit encore par la réduction des délais fixés pour la mise à disposition des biens.

Quelle que soit l'activité des agents des comités, ceux-ci ne peuvent travailler de façon rationnelle que s'ils reçoivent, en temps utile, des plans complets et définitifs ainsi que les crédits correspondants.

On ne peut plus perdre de vue qu'avant toute négociation, le commissaire chargé d'une expropriation doit se livrer à des investigations parfois longues concernant l'identité des propriétaires et les titres de propriété, et qu'il doit déterminer la valeur de l'emprise et les différentes indemnités pouvant être dues aux occupants (cultivateurs titulaires d'un bail commercial, etc.).

D. ~ Création d'une direction régionale des douanes et accises à Arlon.

Un membre plaide en ferveur de la création d'une nouvelle direction des Douanes et Accises entre Liège et Mons, et plus spécialement à Arlon. Il développe son argumentation en faisant valoir l'éloignement de la région Sud-Est du pays des directions actuelles de Mans et de Liège.

La frontière séparant le Grand-Duché de Luxembourg et la Lorraine française, du Sud-Est de notre pays est longue et permet le passage d'un volume de marchandises de plus en plus important.

Le hinterland d'importation et destination d'Anvers s'étend en effet bien au-delà du Grand-Duché de Luxembourg, à savoir jusqu'en Suisse et en Italie du Nord.

L'éloignement de la Direction régionale de Liège à laquelle appartiennent les trois contrôles du Luxembourg représente une véritable barrière entre l'Administration et les administrés.

Si, en effet, un nombre important d'affaires peuvent se traiter par correspondance, il n'en est pas moins qu'en de nombreuses matières, comme les offres transactionnelles, les mises en liberté provisoire, les autorisations de passage par les routes réservées, un contact direct et verbal est préférable à la procédure écrite.

Au surplus, une nécessaire industrialisation de la région du Sud, commencée par l'installation d'une usine de cellulose, entraîne des échanges importants de matières premières à travers la frontière et pose des problèmes douaniers à négocier sur place.

Le même membre attire l'attention du Ministre sur le fait que l'Administration des DOUANES du Grand-Duché de Luxembourg a été entièrement réorganisée par la loi du 21 mai 1964, restructurant les cadres et portant ceux-ci à un directeur, deux directeurs adjoints, dix inspecteurs, deux inspecteurs de comptabilité, quatre receveurs A, sept contrôleurs, etc."

La comparaison n'est évidemment pas valable comme telle mais elle démontre que l'Administration du pays voisin est davantage harpée et armée contre la fraude.

Le contrôle de Beauraing, très éloigné de la direction de Mons, pourrait être utilement rattaché à la nouvelle direction d'Arlon.

van het personeel der comités in de mate van het nodige worden uitgebreid.

Er valt nog te stippen dat de taak van de comités vaak verzwaard wordt. Het zij wegens de ontoereikende identificatie van de te onteigenen goederen, het zij wegens de laattijdige verzending van juiste plannen, het zij wegens wijzigingen die in deze plannen gedurende de onderhandelingen werden aangebracht. Het zij ook wegens de inkorting van de voor het ter beschikking stellen van de goederen vastgestelde termijnen.

Welke ook de ijver van de ambtenaren der comités zij, dezen kunnen slechts op rationele wijze werken indien zij, te gepasten tijde, volledige en definitieve plannen ontvangen alsmede de overeenstemmende kredieten.

Men mag ook niet uit het oog verliezen dat, voor iedere onderhandeling, de met een onteigening belaste commissaris moet overgaan tot soms langdurige opzoekingen in verband met de identiteit der eigenaars en de eigendoms-titels, en dat hij de waarde van de inneming moet bepalen, alsmede van de verschillende vergoedingen die aan de gebruikers (landbouwers, titularissen van een handelshuur-overeenkomst, enz.) verschuldigd mochten zijn.

D. ~ Oprichting van een gewestelijke directie der douanen en accijnzen te Aarlen.

Een lid houdt een pleidooi voor de oprichting van een nieuwe directie van de Douanen en Accijnzen tussen Luik en Bergen. meer bepaald te Aarlen. Tot slaving van zijn betoog voert hij aan dat het zuidoostelijke deel van het land veraf ligt van de huidige directies Bergen en Luik.

De grens tussen het Groothertogdom Luxemburg en Frans Lotharingen enerzijds en ons land anderzijds, is lang en verleent doorgang aan een steeds toenemend volume goederen.

Het hinterland voor de invoer met bestemming Antwerpen strekt zich inderdaad veel verder uit dan het Groothertogdom Luxemburg, namelijk tot in Zwitserland en Noord-Italië.

De grote afstand die de drie controles van Luxemburg scheidt van de gewestelijke directie Luik, waartoe zij behoren, vormt een echte scheidsmuur tussen het Bestuur en de onderhorigen.

Al kan een groot aantal zaken schriftelijk geregeld worden, toch blijft voor talrijke aanlegenheden - zoals voorste Jlen tot minnelijke schikking, voorlopige invrijheidstelling, machtigingen tot het gebruik van gereserveerde wegen - rechtstreeks en mondeling contact: de voorkeur verdienen boven de schriftelijke procedure.

Bovendien brengt de noodzakelijke industrialisering van het Zuiden, waarmee een aanvang werd gemaakt door de oprichting van een cellulosefabriek, een aanzienlijk grensverkeer van grondstoffen met zich, alsmede problemen voor de douane waarover ter plaatse moet onderhandeld worden.

Het lid maakt er de Minister attent op dat het Bestuur der Douanen van het Groothertogdom Luxemburg volledig gereorganiseerd werd bij de wet van 21 mei 1964, waarbij de kaders volgden de nieuwe structuur kregen: één directeur, twee adjunct-directeurs, tien inspecteurs, twee inspecteurs boekhouding, vier ontvangers A, zeven controleurs, enz.,

De vergelijking gaat natuurlijk niet op als zodanig, maar zij bewijst dat de Administratie van het buurland betel' Ingericht en gewapend is tegenover de smokkelhandel.

Het ware raadzaam de controle van Beiluraing, welke zeer ver verwijderd ligt van de directie van Bergen, aan de nieuwe directie van Aarlen toe te voegen.

Réponse du Ministre :

Le Ministre répond que ce problème est actuellement à l'étude.

Il déclare cependant que pour les raisons développées dans la réponse à la question parlementaire n° 135, posée par M. Michel, le 26 juin 1962 (Bulletin des Questions et Réponses n° 31), il ne se justifie pas de créer une direction régionale dans la province de Luxembourg, qui relève actuellement de la Direction régionale de Liège.

Il ne serait pas non plus souhaitable de grouper pour en faire une direction régionale, les provinces de Luxembourg et de Namur. Cette dernière province est rattachée à la direction régionale de Mons qui n'est nullement surchargée.

E. ~ Liquidation de la Caisse Autonome des dommages de guerre et de l'Office des Séquestres.

Un membre demande où en est la liquidation de la Caisse Autonome des Dommages de Guerre et celle de l'Office des Séquestres.

Il pose la question de savoir si, à ce propos, il ne pourrait être réalisé dès maintenant des économies appréciables.

Réponse du Ministre;

Caisse autonome des dommages de guerre.

La loi du 24 décembre 1965 a modifié comme suit l'article 20 de la loi du 19 mai 1948 fixant la durée de l'existence de la Caisse autonome des dommages de guerre:

« La Caisse autonome des dommages de guerre cessera d'exister à la date qui sera fixée par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et ce, au plus tard le 1^{er} janvier 1970. »

Ce nouveau texte est basé sur des considérations d'ordre pratique que l'on peut retrouver dans l'exposé des motifs de la loi. (Document parlementaire, Chambre des Représentants, Session 1962-1963, n° 597-1, du 20 juin 1963.)

De plus, la loi du 14 avril 1965 relative à l'intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, a chargé la Caisse autonome de liquider, suivant les modalités qui seront fixées par le Roi, les indemnités qu'elle prévoit.

Étant donné que la Caisse est en fait intégrée dans l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique, le personnel devenant disponible est automatiquement reversé dans un autre service de la même administration.

La liquidation du Service des Séquestres se poursuit.

L'avance montant des travaux a permis la suppression de la direction de Liège au 1^{er} janvier 1966. Il ne reste plus que deux services chargés de poursuivre la liquidation, dont l'un est établi à Anvers et l'autre à Bruxelles. Ces services occupent 32 emplois.

Bien que le nombre de dossiers tende à diminuer régulièrement, l'importance du reliquat s'oppose à la suppression actuelle du service des séquestres. L'absorption éventuelle de ce service par celui des domaines ne permettrait d'ailleurs pas de renoncer à la collaboration du personnel du service des séquestres, lequel, en raison de sa spécialisation

Antwoord van de Minister :

De Minister antwoordt dat dit probleem thans bestudeerd wordt.

Hij verklaart echter dat, om de redenen die zijn opgegeven in het antwoord op de parlementaire Vraag n° 135 van de heer Michel van 26 juni 1962 (Bulletin van vragen en antwoorden n° 31), het niet verantwoord is een gewestelijke directie op te richten in de thans van de gewestelijke directie Luik afhangelende provincie Luxemburg.

Het ware evenwel wenselijk de provincies Luxemburg en Namen in een gewestelijke directie onder te brengen. Laatstgenoemde provincie hangt thans af van de gewestelijke directie Berg, die oecumenisch overbelast is.

E. ~ Liquidatie van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade en van de Dienst van het Sequester.

Een lid vraagt hoever het thans staat met de liquidatie van de Zelfstandige kas voor oorlogsschade en van de Dienst van het Sequester.

Hij stelt de vraag of in dit verband niet dadelijk aanzienlijke besparingen kunnen gedaan worden.

Antwoord van de Minister :

Zelfstandige kas voor oorlogsschade.

Artikel 20 van de wet van 9 mei 1948, houdende vaststelling van de duur van de Zelfstandige kas voor oorlogsschade, werd bij de wet van 24 december 1965 gewijzigd als volgt:

« De Zelfstandige kas voor oorlogsschade zal ophouden te bestaan op de datum die zal worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, en uiterlijk op 1 januari 1970. »

Deze nieuwe tekst steunt op praktische overwegingen die terug te vinden zijn in de memorie van toelichting van de wet. (Parlementair stuk Kamer van Volksvertegenwoordigers, Zitting 1962-1963, n° 597-1, van 20 juni 1963.)

Bij de wet van 14 april 1965, houdende instelling van een financiële staatsuitsluiting wegens schilde aan private goederen, veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, werd de Zelfstandige kas bovendien belast met de uitkering van de erin vermelde vergoedingen, op een door de Koning nog te bepalen manier.

Daar de Kas in feite is opgenomen in het Bestuur van de Thesaurie en de Staatsschuld, wordt het vrijkomende personeel automatisch tewerkgesteld in een andere dienst van hetzelfde Bestuur.

De vereffening van de Dienst van het Sequester wordt voortgezet.

De huidige stand van de werkzaamheden heeft het mogelijk gemaakt de directie Luik af te schaffen met ingang van 1 januari 1966. Twee diensten blijven nog over, die belast zijn met de verdere vereffening: de ene gevestigd te Antwerpen en de andere te Brussel. In deze diensten worden 32 personeelsleden tewerkgesteld.

Ofschoon het aantal dossiers gestaag vernindert, is het overblijvende werk nog zo omvangrijk dat de afschaffing van de Dienst van het Sequester nog niet kan overwogen worden. Een eventuele opslorping door de Dienst der Domeinen zou het overigens thans niet mogelijk maken af te zien van de medewerking van het non in dienst zijnde

acquise pendant de longues années, est particulièrement apte à traiter les affaires de séquestre,

Il ne peut être perdu de vue que, au stade actuel des travaux, l'apurement des affaires en cours donne lieu à de grandes difficultés. D'autre part, de nombreux dossiers ont dû être revus à la suite du vote de la loi de normalisation du 14 juillet 1960,

F. - Société Nationale d'Investissements.

Un crédit de paiement de 198 171 000 F a été prévu au budget à titre de participation de l'Etat dans le Fonds social de la Société Nationale d'Investissement. De ce montant, 98 171 000 F sont destinés à la libération de la dernière tranche de 20 %, et 100 000 000 F doivent permettre de faire face à une nouvelle demande de libération.

Un membre désirerait connaître les raisons qui ont amené le Gouvernement à inscrire ce nouveau crédit de 100 000 000 F au budget.

Il demande, en outre, si le Gouvernement approuve le fonctionnement de la Société Nationale d'Investissements.

Réponse du Ministre:

La déclaration gouvernementale prévoit le doublement du capital de la S. N. I. afin de porter celui-ci de 2 à 4 milliards,

Cette opération est prévue pour 1966 avec libération d'une tranche de 20 %.

Comme la participation actuelle de l'Etat est de $\pm$ 191 millions, un crédit provisionnel de 100 millions est inscrit au budget afin de pouvoir satisfaire à un premier appel de fonds de 20 % sur le doublement du capital.

Pour plus de détails le membre est prié de se référer à la réponse donnée à la vingt-neuvième question publiée page 62 du l'apport fait le 27 janvier 1966 par M. Scheyven au nom de la Commission du Budget sur le budget des Voies et Moyens et des recettes extraordinaires pour l'exercice 1966, (Document Chambre des Représentants 4 ~ 1, n° 2 - Session 1965-1966.)

G. - Création de nouveaux offices ~ Contributions.

Une quarantaine d'inspections et contrôles nouveaux seraient créés sous peu. Un membre demande à ce propos si on dispose de personnel compétent et si, à cette occasion, il sera procédé à une révision et à une rationalisation des divers ressorts.

Enfin, il demande à connaître les critères précis selon lesquels les contrôles de sociétés sont créés.

Réponse du Ministre:

En vue d'exécuter les décisions prises pour intensifier la lutte contre la fraude fiscale, l'Administration des contributions directes a sollicité la création de 40 emplois nouveaux de contrôleur à éliminer sur 3 ans.

Il entre dans les intentions de l'administration d'illéguer un certain nombre de ces contrôleurs à de nouveaux contrôles, ce qui entraînera nécessairement une modification de différentes circonscriptions.

Les nouveaux contrôleurs seront puisés parmi les candidats qui ont déjà satisfait au concours donnant accès à ce service: l'effectif des nouveaux contrôles sera étoffé par des

personnel van de Dienst van het Sequester. dat door zijn jarenlange specialisatie bijzonder aangewezen is om zich met de afhandeling van sequesterzaken bezig te houden.

Er mag niet uit het oog verloren worden dat in het huidige stadium van de werkzaamheden de oplossing der nog hangende kwesties met grote moeilijkheden gepaard gaat. Anderdeels heeft de bij de normalisatiewet van 14 juli 1960 bepaalde procedure de herziening van talrijke dossiers noodzakelijk gemaakt,

F. ~ Nationale Investeringsmaatschappij.

Op de begroting is een betalingskrediet van 198 171 000 F uitgetrokken als deelneming van de Staat in het Maatschappelijk Fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij. Hiervan is een bedrag van 98 171 000 F uitgetrokken voor de volstorting van de laatste tranche van 20 % en een bedrag van 100 000 000 F met het oog op een nieuwe vraag om volstorting.

Een lid vraagt de redenen te kermen die de Regering ertoe gebracht hebben dit nieuwe krediet van 100 000 000 F in de begroting op te nemen.

Verder vraagt hij of de Regering kan instemmen met de werking van de Nationale Investeringsmaatschappij.

Antwoord van de Minister :

Volgens de Regeringsverklaring zal het kapitaal van de N. I. M. verdubbeld worden, ten einde het van 2 op 4 miljard te brengen.

Deze verrichting is voor 1966 voorzien met volstorting ten belope van een tranche van 20 %.

Daar de huidige deelname van de Staat $\pm$ 491 miljoen beoogt, wordt een provisioneel krediet van 100 miljoen op de begroting uitgetrokken met het oog op een eerste volstorting van 20 % bij de verdubbeling van het kapitaal.

Voor verdere commentaar wordt het lid verwzen naar het antwoord op de negenentwintigste vraag dat voorkomt op bladzijde 62 van het verslag op 27 januari 1966 namens de Commissie voor de Begroting uitgebracht door de heer Scheyven op de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de buitengewone ontvangsten voor het dienstjaar 1966, (Kamer van Volksvertegenwoordigers" Parlementair stuk n° 4 - I, n° 2 ~ Zitting 1965-1966.)

G. - Oprichting van nieuwe diensten ~ Belastingen.

Een veertigtal nieuwe controles en inspecties zouden binnenkort worden opgericht. In verband hiermede vraagt een lid of er bevoegd personeel voorhanden is en of te dier gelegenheid een herziening en een rationalisatie van de verschillende ambtsgebieden zal worden doorgevoerd.

Ten slotte vraagt hij de juiste criteria te kermen volgens welke de controle op de vennootschappen wordt ingericht.

Antwoord van de Minister :

Met het oog op de uitvoering van de beslissingen genomen tot intensivering van de bestrijding der belastingontduiking heeft het Bestuur der directe belastingen de oprichting gevraagd van 40 nieuwe betrekkingen van controleur, welke over 3 jaar moeten worden gespreid.

Het ligt in de bedoeling van het Bestuur een aantal van die controleurs aan te stellen als hoofd van nog op te richten controles, wat onvermijdelijk een herziening van verschillende ambtsgebieden zal met zich brengen.

De nieuwe controleurs zullen worden benoemd uit de kandidaten die reeds zijn geslaagd voor een examen dat toegang geeft tot die graden; de personeelsbezetting van de nieuwe

agents prélevés dans d'autres services, notamment dans ceux dont les circonscriptions auront été réduites, et aussi, éventuellement, par la voie de recrutements normaux.

En ce qui concerne les critères suivis pour l'instauration des contrôles de sociétés, le Ministre se réfère à la réponse donnée à la question parlementaire n° 14 du 3 décembre 1965, posée par M. le Représentant Goemans (Bulletin des Questions et Réponses, n° 5 du 28 décembre 1965),

H. - Taxation forfaitaire,

Un membre fait remarquer que les barèmes de taxation forfaitaire doivent être revus. Certains d'entre eux, en effet, estiment actuellement les ressources 30 % en dessous du bénéfice réel. L'égalité devant l'impôt exige une révision urgente de certains barèmes forfaitaires, et plus particulièrement, du barème de taxation des bouchers,

Réponse du Ministre:

D'aucuns peuvent estimer que les bénéfices semi-bruts au kg prévus au barème de taxation des bouchers sont insuffisants; toutefois, le problème est plus vaste et aussi complexe que délicat. En effet, c'est toute l'organisation du contrôle du circuit de la viande à ses divers stades qui est en cause.

Dans ce domaine, les réactions politiques et psychologiques, les interventions parlementaires et les pressions sont telles que l'action de l'autorité est souvent contrariée.

C'est ainsi que les irrégularités commises dans les abattoirs publics et privés et qui portent surtout sur le poids des viandes des chevallards et des bouchers sont principalement à l'origine des insuffisances de taxation, parfois en cascade.

Il y a donc, avant tout, un problème très important à résoudre et qui échappe à la compétence de l'administration des contributions : celui de l'assainissement du négoce de la viande. Un groupe de travail (composé de délégués des divers départements intéressés, dont celui des Finances) a été constitué à cette fin. Il y a quelques années, mais ses travaux n'ont toujours pas abouti à l'heure actuelle,

I. - Recrutement de classeurs auxiliaires.

Le commissaire rappelle que le recrutement de classeurs fut effectué dans le cadre du contrat ordinaire, lors de la mise en application de la loi sur la réforme fiscale.

Il demande pourquoi ce recrutement a été arrêté alors que pas mal de contrôleurs, contrôleurs adjoints et vérificateurs sont astreints à rechercher des fiches de documentation et avant de se mettre au travail, et alors que la taxation des salariés demande plus de temps et raison de la nouvelle fiscalité communale.

Réponse du Ministre:

Au cours de l'année 1963, l'administration a été mise dans l'obligation de recruter des classeurs, eu égard à l'accumulation des documents (fiches de précompte, etc.) provoquée par la mise en application de la loi sur la réforme fiscale. L'effectif portait sur 200 unités et les classeurs dont il s'agit ont été recrutés sous le régime du contrat d'emploi.

op te richten diensten zal bestaan uit personeelsleden genomen uit andere diensten... namelijk uit diegenen waarvan het ambtsgebied zal zijn verminderd, en evenueel uit normaal aangeworven personeelsleden.

Wat de te vervolgen criteria voor de oprichting van de controle op de vennootschappen betreft, verwijst de Minister naar het antwoord verstrekt op de parlementaire vraag n° 14 van 3 december 1965, gesteld door volksvertegenwoordiger Goemans (Bulletin van vragen en antwoorden n° 5 van 28 december 1965).

H. - De forfaitaire aanslag,

Een lid verklaart dat de forfaitaire aanslagscalen die dienen te worden herzien. Sommige van die schalen ramen de inkomsten thans 30 % onder de werkelijke winst. De gelijkheid ten opzichte van de belastingen eist dat sommige forfaitaire aanslagsschalen dringend worden herzien. meer bepaald de aanslagsschaal voor de slagers.

Antwoord van de Minister:

Sommigen achten de semi-brutowinsten per kg, die in het winstbarema van de slagers zijn bepaald, misschien onvoldoende; het probleem is evenwel veelzijdiger en het is even ingewikkeld als delicaat. De ganse organisatie van de controle op de vleeshandel in de diverse stadia, is er immers bij betrokken.

Hier zijn de politieke en psychologische reacties, de parlementaire bemoeiingen en de uitgeoefende druk zodanig dat de actie van de overheid er dikwijls door wordt gedwarsboomd.

Aldus liggen, in de eerste plaats, de in de openbare of private slachthuizen gepleegde onregelmatigheden die vooral betrekking hebben op het verhandelde gewicht van het vlees aan de basis van de soms uit elkaar voortvloeiende onvoldoende taxaties van de vleesgroothandelaars en de slagers.

Voor alle moet dus een oplossing worden gevonden voor een zeer belangrijk probleem, dat buiten de bevoegdheid van het Bestuur der belastingen valt: dat van de sanering van de vleeshandel. Met dat doel werd enkele jaren geleden een werkgroep opgericht (samengesteld uit afgevaardigden van de verschillende betrokken ministeries, waaronder dat van financiën), maar haar werkzaamheden hebben nog steeds geen resultaat opgeleverd.

1. - Aanwerving van klasseerders-hulpkrachten.

Een Commissielid. herinnert eraan dat de aanwerving van klasseerders in het raam van de gewone arbeidsovereenkomst geschiedde toen met de toepassing van de wet op de fiscale hervorming van 1962 een aanvullig werd genomen.

Hij vraagt zich af waarom aan deze aanwerving een einde is gemilakt, ofschoon talrijke controleurs, adjunct-controlleurs en verificateurs gedwongen zijn documentatiefiches op te zoeken alvorens aan het werk te gaan, en de aanslag van de werknemers steeds meer tijd vergt in gevolge de nieuwe gemeentebelastingen.

Antwoord van de Minister:

In de loop van het jaar 1963 is het Bestuur, gelet op de ophoping van documenten (fiches betreffende de voorheffing, enz.) ten gevolge van het in toepassing brengen van de wet op de belastinghervorming, verplicht geweest klasseerders aan te werven. De toelating betrof 200 personeelsleden en de betrokken klasseerders werden aangeworven volgens de voor de arbeidsovereenkomst voor bedienden geldende regeling.

Dans certains services, les besoins matériels de classement ne sont pas toujours suffisantes pour occuper un ou plusieurs classeurs à temps plein, pendant toute l'année; d'autre part, la qualification même desdits agents, ainsi que leur rémunération hiérarchique, ne permettent pas, en principe, de les affecter à des travaux techniques.

J. - Renforcement de l'effectif des services de taxation en vue d'améliorer le contrôle des déclarations (travailleurs indépendants).

Un membre demande la raison pour laquelle l'administration n'envisage pas d'engager une unité supplémentaire de vérificateur par contrôle en vue d'assurer une réelle vérification des dossiers des travailleurs indépendants.

Réponse du Ministre:

L'efficacité de la mise en œuvre des moyens de contrôle dépend de plusieurs facteurs qui sont d'ailleurs interdépendants,

L'élément prépondérant est le facteur «personnel», la limite d'efficacité des autres facteurs étant déterminée, en effet, par la limite des possibilités du personnel en fonction.

Or, l'administration des contributions n'a pas toujours disposé du nombre suffisant d'agents qualifiés qui doivent lui permettre d'augmenter partout le nombre de vérifications approfondies renforcées, effectuées avec psychologie et efficience.

Toutefois, il ne s'agit pas uniquement d'une question d'effectifs.

On s'accorde généralement pour affirmer que dans les circonstances actuelles, les administrations fiscales disposent de pouvoirs légaux suffisants pour leur permettre de mener à bien leur mission. La loi sur la réforme fiscale a notamment fourni de nombreux moyens nouveaux à l'administration des contributions directes.

A l'heure actuelle, de nouveaux procédés sont mis à l'épreuve et le département espère pouvoir communiquer dans quelques mois les premiers résultats de ces tests.

IV. ~ DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES.

Le Gouvernement présente un amendement proposant une augmentation de 30 millions de francs des crédits d'ordonnancement sollicités au Titre II - Dépenses extraordinaires,

Il s'agit de consentir à la Turquie un prêt complémentaire de 30 millions,

Suite à cet amendement, le projet de budget s'élèvera à la somme de:

Dépenses extraordinaires :

Crédits d'engagement	"	...	...	57500	000	F
Crédits d'ordonnancement		...	...	704925	000	F

Cet amendement n'exerce aucune influence sur le total des dépenses ordinaires (art. 1^o du projet de loi).

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Les articles et l'ensemble du budget ainsi modifié sont adoptés par 11 voix contre une.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. MICHEL.

Le Président n.i.,
F. DETIEGE.

In sommige diensten zijn er met steeds voldoende materiële klassenruimtes om een of meer klasseerders volledig gedurende het ganse jaar te werk te stellen; anderzijds moeten bedaalde personeelsleden, gelet op hun opleiding en bezoldigingsregeling, in principe niet aangewezen worden voor technische werkzaamheden.

J. - Opvoering van de getalsterkte der taxatiediensten met het oog op een betere controle van de aansluitende (zelfstandigen),

Een lid vraagt waarom het bestuur niet overweegt een verificateur meer per controledienst aan te werven om een werkelijke controle van de dossiers der zelfstandigen mogelijk te maken.

Antwoord van de Minister:

De doelmatigheid van de controlemiddelen wordt bepaald door verschillende factoren, die trouwens onderling afhankelijk zijn.

De voornaamste daarvan is de personeelsfactor, daar de doelmatigheid van de andere middelen beperkt wordt door de mogelijkheden van het personeel in actieve dienst...

Het Bestuur der belastingen nu heeft niet altijd over voldoende geschoolde personeelsleden beschikt om overal en op grotere schaal tot een wondiger, met psychologisch doorzicht en doelmatig doorgevoerde controle over te gaan.

Doch het is niet alleen een probleem van getalsterkte,

ledereen is akkoord om te beweren dat in de huidige toestand de belastingbesturen over voldoende wettige machten beschikken om hun taak uit te voeren, Namelijk door de wet op de bevestigingshervorming werden heel wat nieuwe middelen ter beschikking gesteld van het bestuur der directe belastingen.

Thans worden andere procédés getest met betrekking tot controlebestrijding, en het departement hoopt binnen enkele maanden de eerste uitslagen van die testen te kunnen mededelen.

IV. ~ BESPREKING VAN DE ARTIKELEN EN STEMMINGEN.

De Regering stelt een amendement voor waarbij de in Titel II - Buitengewone Uitgaven - gevraagde ordonnanceringskredieten met 30 miljoen frank worden verhoogd.

Het gaat om een aanvullende lening van 30 miljoen aan Turkije.

Ingevolge dit amendement bedraagt het begrotingsvoorstel:

Buitengewone uitgaven:

Vastleggingskredieten	...	...	57500	000	F
Ordonnanceringskredieten	...	...	704	925	000 F

Dit amendement heeft geen weerslag op de gezamenlijke gewone uitgaven (art. 1 van het wetsontwerp).

Dit amendement wordt eenparig goedgekeurd.

De artikelen en de aldus gewijzigde begroting in haar geheel worden aangenomen met 11 stemmen tegen één.

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. MICHEL.

De Voorzitter,
F. DETIEGE.

AMENDEMENT ADOPTE
PAR LA COMMISSION.

TITRE II,

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Art. 83.02. - Prêts à des Etats étrangers (p. 20).

Le crédit d'ordonnancement de :

« 39000 000 de francs »

prévu à la colonne 10 (Autorisations nouvelles 1966) est
porté à

« 69000000 de francs ».

(Augmentation de 30 000 000 de francs.)

AMENDEMENT AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

TITEL II

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Art. 83.02. - Leningen aan vreemde Staten (blz. 21).

Het ordonnanceringskrediet van:

« 39 000 000 frank »

vermeld in kolom 10 (Nieuwe machtigingen 1966) wordt
verhoogd tot

« 69000000 frank ».

(Vermeerdering met 30 000 000 frank.).